

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Філологічний факультет
Кафедра української мови ім. проф. Івана Ковалика

**Лексико-семантична та мотиваційна база назв сучасних солодоців
(на матеріалі продукції фірми «Roshen» , «Konti», «Львівська майстерня
шоколаду»)**

Магістерська робота
студентки VI курсу
групи ФЛУМ-62
напряму «035.Філологія»
(Українська мова та література)
Поліщук Андріани Віталіївни

Науковий керівник:
доц. Ціхоцький Іван Любомирович

Львів – 2020

ЗМІСТ

| | |
|---|----|
| ВСТУП..... | 2 |
| РОЗДІЛ I. З історії дослідження гастрономів | 4 |
| РОЗДІЛ II. Лексико-семантичний та мотиваційний аналіз назв кондитерських виробів..... | 12 |
| 2.1. Фірма «Roshen»..... | 13 |
| 2.2. «Львівська майстерня шоколаду»..... | 49 |
| 2.3. «Konti»..... | 62 |
| ВИСНОВКИ..... | 67 |
| СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ..... | 69 |
| СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ..... | 74 |
| ДОДАТКИ | 75 |

ВСТУП

Предметом магістерської роботи є лексико-семантичні та мотиваційні особливості сучасних гастрономів, а саме назв солодошів.

Об'єктом дослідження є сучасні назви карамельних та шоколадних виробів відомих українських виробників: фірм «Roshen», «Konti» та «Львівська майстерня шоколаду»

Мета магістерської роботи – здійснити комплексний аналіз назв українських солодошів у лексико-семантичному та мотиваційному аспектах.

Реалізація поставленої мети передбачає виконання таких конкретних **завдань**:

1. Опрацювати наукову літературу, що стосується ономастики та гастрономів, як частини онімного простору
2. Виокремити гастрономі з-поміж інших структурних одиниць, які є частинами онімного простору та в контексті загальної термінологічної невпорядкованості
3. Покласифікувати та проаналізувати зібрані назви з точки зору структури, походження та мотивації.

Актуальність дослідження у тому, що власні назви товарів є особливим класом сучасної онімної лексики, що підтверджує важливість її дослідження в цілому. Основною позамовною функцією назв цукерок є забезпечення попиту на товари, які виробляє певна компанія, у нашому випадку – виробники солодошів. Рекламна функція відрізняє гастрономі від інших структурних одиниць онімної системи мови, оскільки саме вона найбільше зближує їх із маркетингом, економікою, психологією, тощо. Також в мовознавстві досі немає усталеного терміна, який би позначав назви, що безпосередньо стосуються матеріальної сфери діяльності людини.

Джерельною базою дослідження є: гастрономі українських фірм «Roshen», «Konti» та «Львівська майстерня шоколаду»

Структура магістерської роботи: дослідження складається зі вступу, де з'ясовано актуальність теми, визначено предмет, об'єкт та джерельну базу

дослідження, сформульовано мету та завдання; двох розділів, висновків, які узагальнюють результати проведеного дослідження; списку використаної літератури, джерел та додатків.

Специфіка об'єкта та вирішення конкретних завдань у магістерській роботі зумовили використання таких **методів**: *описовий* – для виявлення та систематизування гастронімів; *стилістичний* – для встановлення емоційно-експресивного змісту назв кондитерських виробів; *статистичний* – для встановлення кількості сучасних назв солодощів та їхнього відсоткового співвідношення; *етимологічний* – для встановлення походження зафіксованих гастронімів; метод *дедукції*, що допомагає виокремити гастроніми з-поміж загальних одиниць онімного простору, тобто від загального до конкретного.

Розділ I. З історії дослідження гастронімів

Ономастика – спеціальна дисципліна, метою якої є не лише вивчення функціонування власних імен в мові і суспільстві, а й фіксація закономірностей їх виникнення, постійного розвитку та перетворень. Кожен онім містить в собі інформацію про низку особливостей об'єкту, який він називає, а саме: історичну епоху, етнос, мову, пов'язану з назвою та багато іншого. Тривалий час в науці виникало багато конфліктів з приводу справжнього призначення ономастики, тобто чи є вона самостійною дисципліною, яка володіє власними засобами досліджень чи допоміжною щодо різноманітних наук як географія, історія, лінгвістика, археологія, етнографія тощо.

Під час вивчення онімів у науці виокремились два підходи: перший підхід стосувався вчених, які розглядали оніми як історичне джерело, а другий – вчених-філологів, котрі використовували оніми в дослідженнях з історії мови. Наслідком виокремлення цих підходів є те, що в історичній науці ономастику вважають спеціальною історичною дисципліною, яка вивчає оніми як історичне джерело, а у філології ономастику вважають частиною лінгвістики.

Розвиток ономастики як наукової дисципліни, можна умовно розділити на три етапи. Перший етап тривав до середини ХІХ століття, коли з'явилися перші словники власних імен та наукові розвідки із зазначеної проблематики. Другий етап охоплює другу половину ХІХ ст. – першу половину ХХ ст., коли почали з'являтися академічні філологічні дослідження з ономастики. Третій етап охоплює другу половину ХХ ст. – початок ХХІ ст., і саме в цей період ономастичні дослідження почали здійснюватись як філологами, так і спеціалістами-істориками. Франьо Міклошич – відомий мовознавець ХІХ століття, діяльність якого пов'язана з початком слов'янських ономастичних досліджень. В Чехії досліджували ономастику Г. Іречек та К. Кадлець, в Польщі – Т. Войцеховський та Ф. Пекосинський [29, с. 262].

Ономастичні дослідження в Україні розпочав Яків Головацький (1814-1888). У своїх етнографічно-історичних працях він пояснював утворення

власних імен та географічних назв Західної України: “Велика Хорватія або Галицько-Карпатська Русь” (1841), “Поділ часу у Русинів”, “Очерк старославянського баснословия или мифология” (1866), тощо. Найбільше уваги дослідник приділив проблемам ономастики в передмові до праці “Народные песни Галицкой и Угорской Руси”, виданої в 1878 р. у Москві, та в останній фундаментальній праці “Географический словарь западнославянских и югославянских земель и прилежащих стран” (Вільно, 1884). Також питання ономастики успішно досліджував А. Бертъе-Делагард, а на початку ХХ ст. – відомі українські історики: О. Лазаревський, В. Ляскоронський, Л. Падалка, М. Арандаренко, М. Астряб, О. Андріяшев, тощо. У першій половині ХХ століття ономастичні дослідження частково занепали.

На Першій українській нараді лінгвістів у 1959 році ономастика була визнана як окрема наукова дисципліна. Зовсім скоро українські історики почали досліджувати питання ономастики поряд з лінгвістами, що сприяло посиленню наукової взаємодії між дослідниками. У конспекті лекцій “Топоніміка гірських районів Чернівецької області” (Чернівці, 1964) Ю. Карпенко наголосив на необхідності супроводжувати дослідження з ономастики як лінгвістичними, так і історичними коментарями, а також давати опис історичних джерел, звідки взяті власні назви. З середини 60-х років ХХ століття почала зростати кількість наукових робіт з ономастичної спеціалізації та сформувались дисципліни, які вивчають конкретні класи власних назв. Наприклад, топоніміка займається вивченням географічних назв, антропоніміка вивчає власні імена людей, етніміміка вивчає власні імена народів, держав, тощо. Також зросло зацікавлення вчених космонімами – назвами зірок, планет та космічних об'єктів, теонімами – іменами релігійних та міфічних персонажів, зоонімами – назвами тварин та ін. Слід згадати працю Ю. Карпенка “Названия звездного неба” (М., 1985), в якій він намагається розтлумачити походження назв зірок та різних космічних об'єктів на небі. Найбільше українські вчені звертали свою увагу на дослідження топонімів (О. Стрижак “Про що розповідають географічні назви: сліди народів на карті УРСР” (К., 1967));

гідронімів (Ю. Карпенко “Гідроніми Нижнього Подністров’я” (К., 1981)). Почали активно вивчатись й антропонімічні джерела, про що свідчить поява різноманітних довідників власних імен людей, наприклад: Ю. Редько “Довідник українських прізвищ” (К., 1969); Л. Масенко “Українські імена та прізвища” (К., 1990); Л. Скрипник, Н. Дзятківська “Власні імена людей” (К., 1996).

На думку Михайла Торчинського, увесь ономастикон можна поділити на такі частини: **вітоніми** (назви об’єктів живої природи), **топоніми** (назви географічних об’єктів), **космоніми** (назви космічних об’єктів), **прагматоніми** (назви об’єктів, пов’язаних із матеріальною сферою діяльності людини), **ідеоніми** (назви об’єктів, пов’язаних із нематеріальною сферою діяльності людини) та **ергоніми** (назви постійних або тимчасових об’єднань людей) [41, с. 27-31].

У свою чергу, вказані частини розмежовуються на більш дрібні структурні одиниці. **Прагматоніми** – власні назви, які позначають об’єкти, що безпосередньо стосуються матеріальної сфери діяльності людини, і вони особливо виділяються рівнем деталізації своєї структури через значне розмаїття денотатів. До складу **прагматонімів** належать **архітектуроніми** (найменування споруд, зведених людиною із житловою, виробничою, розважальною або іншою метою), **хрематоніми** (власні назви окремих предметів), **порейоніми** (номінації транспортних засобів) і **товароніми** (власні назви серійних товарів). Усі **товароніми** на основі їхньої співвіднесеності з іменованими об’єктами можна поділити на дві групи: **гастроніми** (власні назви продовольчих товарів: коньяк „Асканія”, торт „Київський”, коктейль „Тропіканка”) й **ангастроніми** (номінації непродовольчих (промислових) товарів: автомобіль „Калина” телевизор „Горизонт”, одеколон „Саша”). Різновидом товаронімів можна вважати і **сервісоніми** (найменування побутових послуг, які надаються населенню: страхування „КАСКО”). Пропонується також узагальнені власні найменування товарів кваліфікувати як марконіми, а більш детальні різновиди продукції вважати сортонімами (горілка „Хортиця” (марконім) і її різновиди

(сортоніми): „Срібна”, „Золота”, „Платинова”). Така деталізація онімного простору може полегшити процес його дослідження.

Власні назви товарів є малодослідженим шаром лексики. Основними позамовними функціями торгових назв є забезпечення попиту на споживчому ринку на товари або послуги, що виробляє та пропонує компанія. Однією із основних функцій, що відрізняє прагматоніми від інших класів онімної системи мови, є рекламна, оскільки саме вона найбільше зближує прагматоніми із маркетингом, економікою, психологією та іншими дотичними науками, що вивчають власні назви товарів. В мовознавстві досі немає усталеного терміна, який би позначав однотипний товар. Окремі дослідники використовують термін прагматонім/прагмонім (А. Беспалова, С. Горяєв, З. Комолова, С. Шестакова), інші – словесний товарний знак (Н. Гурська, О. Суперанська) або товаронім (П. Поротников, М. Торчинський) [42].

Варто зазначити, що політичні та історичні чинники розвитку суспільства впливають на формування назв товарів, саме тому зараз спостерігається явище двомовності на етикетках, велика кількість запозичень з російської та англійської мови, і такі оніми потребують дослідження з погляду ономастики. На думку Н. Паршук, «використання іншомовної лексики відсилає реципієнта до іншої картини світу, породжує певну паузу у сприйнятті тексту, зручну для проходження у свідомість потрібних рекламодавцю ідей» [37].

Прагмоніми впродовж останніх десятиліть привернули до себе увагу багатьох дослідників: З.П. Комолова (семантична мотивація прагмонімів), С.О.Шестакова (класифікація сучасних українських прагмонімів за характером лексичних основ і мотиваційними ознаками), О.М. Тепла (прагмоніми як засоби мовного маніпулювання та лексико-семантичний словотвір прагмонімів), Г.В.Зимовець (прагмоніми банківської сфери України та Польщі в зіставному аспекті), А.А. Ісакова (мовна адаптація прагмонімів англійського походження в російському рекламному тексті), Н.Л. Шведова (функціональна специфіка прагмонімів), М.М. Дзюба (структурно-семантична характеристика сучасних прагмонімів української мови). У мовознавстві ще не сформувалось остаточної

думки про цю групу лексики, хтось вважає прагмоніми розрядом онімної лексики, хтось зараховує їх до апелятивів, а хтось взагалі дотримується думки, що прагмоніми перебувають на межі між онімами та апелятивною лексикою.

На думку Теплої О. М., для позначення серій однотипних товарів доцільно використовувати термін прагмонім (від грец. - предмет, річ), який побудований за усталеною термінологічною моделлю, органічно входить до ономастичної системи української мови і дозволяє об'єднати у межах класу такі групи слів: 1) найменування побутової техніки; 2) найменування автомобільної техніки; 3) найменування продуктів харчування та напоїв; 4) найменування засобів побутової хімії; 5) найменування інших предметів людської діяльності, зокрема квітів, меблів, посуду тощо. Взагалі виділяють три основні напрями мовного маніпулювання, що використовуються у творенні прагмонімів: 1. Емоції, адже емоційна пам'ять – це найбільш стійкий вид пам'яті, який складається з позитивних та негативних емоцій. 2. Соціальні характеристики, бо для кожної людини важливе відношення "я-суспільство". 3. Картина світу. У кожного з нас є особиста думка про світ і його закони, натомість в рекламі ми спостерігаємо лише інтерпретацію картини світу рекламодавця [40].

Гастроніми були предметом досліджень Яніни Браницької [4-9], Поліни Буркової [10], Наталії Головницької, Ольги Дормідонтової [12-15], Анастасії Земскової [24-25], тощо. Російський мовознавець А. В. Олянич розглядав найменування страв як особливу знакову систему, що складається зі знаків, які мають свою ієрархію та особливу лінгвістичну інтерпретацію [36]. Гастроніми – це лексеми, які номінують продукти харчування та напої - гастроніми (від грецьк. *gastros* 'шлунок' + *nomos* 'закон' + *onoma* 'ім'я'), бо "національна їжа – це та частина Космосу, що переходить до нас усередину і стає частиною мікрокосмосу. Їжа – це посередник між внутрішнім та зовнішнім світами" [1, с.49].

Дослідження термінів-гастронімів дозволяє нам виділити два їх генетичні різновиди: 1) терміни, що з'явилися у результаті використання наявних мовних одиниць (загальнолітературні, діалектні та просторічні слова, що вживаються

як назви страв та назви харчових продуктів; терміни-запозичення); 2) терміни (слова і словосполучення), що виникли за допомогою засобів словотвору. Браницька Яніна Валентинівна у своїй дисертації на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук «Гастроніми в сучасній французькій мові: когнітивно-ономасіологічний аспект» показала, що структура гастронімів сучасної французької мови є цікавим та специфічним матеріалом для вияву механізмів свідомості та культурних пріоритетів французького народу. Об'єктом роботи стали назви французьких страв і все, що покладене в основу їхнього творення. Предметом дослідження були мотиваційні зв'язки французьких гастронімів та їх семантики. Матеріалом дослідження є близько 5 тис. похідних найменувань страв французької мови, які дослідниця взяла з енциклопедичних словників, рецептурних довідників та кулінарних журналів. В ході дослідження було визначено, що є такі основні мотиватори французьких гастронімів:

- 1) на позначення певної території, де вперше була приготована страва, що дозволяє більше дізнатись про саму страву, її вміст, спосіб приготування, тощо. Може представляти район, регіон, країна або місто.
- 2) мотиватор-темпоратив, що вказує на те, чи свіжі продукти і на час приготування страви.
- 3) на позначення місця приготування їжі, тобто посуду або пристрою, за допомогою якого готують та представляють страву.
- 4) на позначення пори року
- 5) на позначення рівня якості – кольору та смакових відчуттів від споживання їжі.

В масиві французьких гастронімів переважно зустрічаються складені найменування. Цінність дослідження в тому, що результати роботи можуть використовуватись в лексикографічній практиці, в тому числі при укладанні лінгвокультурних та лінгвокраїнознавчих довідників. Головним методом

дослідження мотивації гастрономів був розроблений О. О. Селівановою когнітивно-ономасіологічний аналіз, який дає змогу глибше пізнати когнітивні механізми етносвідомості, культурні пріоритети й норми французького народу.

Ще однією дослідницею гастрономів та лінгвокультурології є Головницька Наталія Петрівна, кандидат філологічних наук. Найбільш відомою працею є дисертація на тему «Лінгвокультурні характеристики німецькомовного гастрономічного дискурсу», присвячена вивченню структури та змісту назв страв та продуктів харчування в німецькій мові.

Темою гастрономів також цікавилась Земскова А.Ю. Головною її працею стала дисертація на тему: «Лінгвосеміотичні характеристики англomовного гастрономічного дискурсу» у 2009 році.

Таким чином можна сказати, що ще з давніх часів тема харчування була актуальною для кожної людини і залишається такою до сьогоднішнього часу, незважаючи на те, що суспільство у своєму розвитку просунулось далеко вперед. Російська дослідниця Наталія Золотова підкреслює, що за даними психолінгвістичних досліджень в семантичній карті лексики третє місце за поширеністю після назв осіб та частин тіла займають найменування страв, що визначає важливість для людини сфери кулінарії. Французький дослідник Клод Леві-Строс вважав, що «людство починається з кухні». Гастрономічний код є таким елементом матеріальної культури, у якому зберігаються традиційні риси народу та специфіка нації. Гастрономічний код легше піддається запозиченню та варіаціям. Їжа та харчування в житті людини мають не просто велике значення, а є життєво необхідними, оскільки вони є одними з найбільш основних біологічних потреб людини незалежно від етнічних, расових, соціальних, вікових та статевих характеристик. У різні історичні часи склад їжі й характер харчування населення формувалися поступово в залежності від багатьох чинників, таких як: економічний та культурний рівень розвитку країни, національні звичаї та їх особливості, кліматичні та географічні умови, тощо. Для кулінарної лексики характерним є явище побутового вживання термінів, створення великої кількості «побутових професіоналізмів». Це

пояснюється значною поширеністю такої лексики в щоденному спілкуванні: кулінарною лексикою ми користуємося мало не кожного дня, купуючи, готуючи й споживаючи їжу, напої, відвідуючи заклади громадського харчування. Серед кулінарної лексики є багато запозичень, і саме французькі слова на достатньому рівні збагатили лексичний склад української мови (еклер, праліне, суфле, парфе). Кулінарна термінологія досі залишається мало дослідженою, хоча історія формування цього шару лексики сягає найдавніших часів, адже назви рослин, тварин, напоїв, страв у кожній мові утворюються в числі найперших слів. І як наслідок, саме з тих часів кулінарна лексика безперервно змінюється, доповнюється та розширюється [31, с.60-64].

Розділ 2: Лексико-семантичний та мотиваційний аналіз назв кондитерських виробів

Сучасний ринок кондитерських виробів насичений великою кількістю кондитерських фірм, кожна з яких використовує особливі прийоми в процесі неймінгу свого товару. Неймінг – це креативний процес, під час якого товар отримує привабливі для споживачів характеристики. Кожна фірма виробляє солодощі за унікальною рецептурою, бере участь у розробці дизайну обгортки та створенні фірмових персонажів, і кожен з цих чинників впливає на назву кондитерського виробу. Вона має поєднувати в собі такі ознаки, як унікальність, запам'ятовуваність, відповідність товару до назви. Також неймінг тісно пов'язаний з людською психологією, адже якщо метафорично порівняти людину з лялькою, то назви солодощів виступатимуть у ролі ляльковика (артиста, який керує ляльками у ляльковому театрі). Ціль кондитерського бізнесу – привернути увагу покупців за допомогою оригінальної назви. Найчастіше назви відображають певні смакові властивості продуктів, і саме на основі цього людина робить вибір на користь того, що їй сподобалось найбільше. Марія Блінкіна-Мельник, яка є авторкою книг про рекламний текст, вважає, що «структура назви, її фонетичний і ритмічний вигляд, пов'язане з ним коло асоціацій, безумовно, впливають на ставлення споживачів до товару» [3, с.58]. Ритмічність та милозвучність назви теж відіграє неабияку роль у її сприйнятті споживачами, а наявність голосних звуків у назвах стимулює виникнення позитивних асоціацій. Найчастіше милозвучності досягають шляхом римування слів у назвах або поєднанням звукових повторів, як от «Бім-бом». Важливим є також правильний вибір лексики, адже назва повинна містити базову інформацію про продукт з допомогою мінімальної кількості слів. Виробники мають уникати омонімії назв на рівні різних товарів, адже це може стати причиною дезорієнтації покупців. Також часто зустрічається явище стилізації назв під іноземні за рахунок використання латиницею, наприклад: «Milky Splash», «Fizzy Boom», тощо.

2.1. Фірма «Roshen»

Кондитерська корпорація «Roshen» входить у рейтинг найбільш впливових виробників кондитерських виробів світу. Її засновник – Петро Порошенко, але частина акцій належить трастовому фонду Rothschild Trust. Продукція фірми представлена не лише в Україні, але й в багатьох інших країнах світу, що підтверджує її популярність на світовому кондитерському ринку.

У даному підзрозділі охарактеризовано 135 одиниць, які поділені на такі групи:

1) Назви фруктів: до цієї групи я зарахувала ті карамельні вироби, назви яких пов'язані з фруктами.

Карамель «**Чудо абрикос**» виготовляють овальної форми, з фруктовою або фруктово-ягідною начинкою. Чудо – «надприродне, незвичайне явище» - псл. *sudo*, род. в. *cidese*; - утворене за допомогою суфікса -d від *cuti* «відчувати»; припускається спорідненість з грецькою мовою (ЕСУМ, VI, с.350-351).

Слово «абрикос» запозичене з голландської мови; гол. *Abrikoos* через французьку і іспанську чи португальську мови (фр. *abricot*, ісп. *al bercoque*, *albaricoque*, порт. *Albricoque*) прийшло з арабської. Варіант «априкоза» прийшов з польської і німецької мови (ЕСУМ, I, с.39). Мотивація за смаком.

Карамель «**Чудо вишня**» виготовляють овальної форми, з фруктовою або фруктово-ягідною начинкою. Припускався зв'язок слова «вишня» з грецькою мовою, але Фасмер відмовився від цієї думки; зважаючи на азіатське походження самої рослини, можна було б припустити певні зв'язки її назви з відповідними апелятивами в тюркських народів, проте в більшості тюркських мов це слово невідоме (ЕСУМ, I, с.387-388).

Чудо – «надприродне, незвичайне явище» - псл. *sudo*, род. в. *cidese*; - утворене за допомогою суфікса -d від *cuti* «відчувати»; припускається спорідненість з грецькою мовою (ЕСУМ, VI, с.350-351). Мотивація за смаком.

Карамель «**Банан**» – запозичення з фр. мови, фр. *banane* походить від португальського *banana*, запозиченого з африканської мови баконго (ЕСУМ, I, с. 132).

Мотивація за смаком.

Карамель «**Вишневий сад**» – припускався зв'язок слова «вишня» з грецькою мовою, але Фасмер відмовився від цієї думки; зважаючи на азіатське походження самої рослини, можна було б припустити певні зв'язки її назви з відповідними апеллятивами в тюркських народів, проте в більшості тюркських мов це слово невідоме (ЕСУМ, I, с. 387-388).

Сад – садити – псл. *saditi* – фактивна форма до *sedeti* «сидіти» (ЕСУМ, V, 162-163). Мотивація за смаком.

Карамель «**Виноградника**» – засвоєно з старослов'янської мови, в якій було калькою гот. *Weinagards* «виноградник», утвореного з основ *wein-* «вино» і *gard* – «город, сад», спорідненого з **gord* – «город»; на східнослов'янському ґрунті втрачено значення другого компонента і слово сприймається як просте (ЕСУМ, I, с. 377-378).

Мотивація за смаком.

Карамель «**Аґрус**» – запозичення з польської мови, в якій *agrest* у XV-XVI ст. означало «кисле вино з незрілого винограду», пізніше «аґрус», запозичено з італійської мови; іт. *agresto* «незрілий виноград» походить від лат. *agresta* «зелений виноград» (за іншими тлумаченнями «пирій»), етимологічно неясного (ЕСУМ, I, с. 47).

Мотивація за смаком.

Карамель «**Мандаринчики**» – запозичення з французької мови, фр. *mandarine*, походить від ісп. (*naranja*) *mandarina* «мандаринський апельсин», пов'язаного з порт. *mandarim* «мандарин, китайський сановник»; назва плоду вказує або на

його високу якість, або на зовнішню схожість із китайським сановником (ЕСУМ, III, с. 379).

Мотивація за смаком.

Карамель **«Абрикосова»** – слово «абрикос» запозичене з голландської мови; гол. Aбрикоос через французьку і іспанську чи португальську мови (фр. abricot, ісп. al bergoque, albaricoque, порт. Albricoque) прийшло з арабської. Варіант «априкоза» прийшов з польської і німецької мови (ЕСУМ, I, с.39).

Мотивація за смаком.

Карамель **«Полуниця лікерна»**

Лікер – запозичення з французької мови; фр. liqueur «лікер» походить від лат. liquor «рідина», пов'язаного з liquere «бути, ставати плинним» (ЕСУМ, III, с. 260). Полуниця – не зовсім ясне; можливо, пов'язане з паленіти (поленіти), яскраво горіти, дозрівати, червоніти (з огляду на яскраво-червоний колір ягоди) (ЕСУМ, IV, с. 505). Мотивація за смаком.

Карамель **«Малиновий лікер»**

Лікер – запозичення з французької мови; фр. liqueur «лікер» походить від лат. liquor «рідина», пов'язаного з liquere «бути, ставати плинним» (ЕСУМ, III, с. 260). Малина – загально визнаної етимології не має; зіставляється з лит. mėlynas «синій», пов'язується також з лат. mogum «шовковиця, ожина» (ЕСУМ, III, с. 372). В цьому випадку карамель буде зі смаком малинового лікеру, тому і виникла така назва. Мотивація за смаком.

Карамель **«Цитрусові часточки»** – часточка (частина) – є новотвором української мови, що виник додаванням суфікса –ин (а). Менш переконливе, але популярне, виведення слова від кось «кусень». Сумнівні також пов'язання з грецькою «обсмоктую, обгризаю» (ЕСУМ, VI с.284). Цитрус – вічнозелене тропічне і субтропічне плодове дерево або кущ, запозичення з латинської ботанічної номенклатури; лат. citrus «цитрусове дерево» походить від грецької через посередництво етрусської мови (ЕСУМ, VI с.254).

Мотивація за смаком, тому цілком можливо, що в одній цукерці будуть поєднуватись різні смаки цитрусових, адже до групи «цитрусові» належать декілька видів фруктів, таких як: лимон, апельсин, лайм, помело, тощо. Кожна цукерка – це цитрусова часточка, яку ми можемо покуштувати.

Карамель «**Цитрусовий мікс**» – карамель льодяникова у формі цитрусових дольок зі смаками лимону, апельсину та грейпфруту. Цитрус – вічнозелене тропічне і субтропічне плодове дерево або кущ, запозичення з латинської ботанічної номенклатури; лат. citrus «цитрусове дерево» походить від грецької через посередництво етрусської мови (ЕСУМ, VI с.254). Mix - a combination. Комбінація (<http://dictionary.cambridge.org>).

Мотивація за смаком.

Карамель «**Кавун**» – запозичення з турецької мови; тур. kavun «диня» (ЕСУМ, II, с. 336). Карамелька зі смаком кавуна або ж має такий самий вигляд: зелений в чорну смужку і червоний з чорними насінинками всередині. Мотивація за смаком.

Карамель «**Ківі**» – запозичено з англійської мови, очевидно, за російським і польським посередництвом. англ. (kiwi-kiwi) походить з мови маорі, тубільців Нової Зеландії, де відповідне слово є звуконаслідувальним утворенням (ЕСУМ, II, с. 443). Мотивація за смаком.

Карамель «**Лимон**» – запозичено із східних мов, можливо, через посередництво грецької чи італійської (ЕСУМ, III, с. 234).

Назва карамельки пов'язана зі смаком лимона, тобто мотивація за смаком.

Карамель «**Малина**» – загальновізнаної етимології не має, пов'язується з латинським *mogum* «шовковиця, ожина» (ЕСУМ, III, с. 372).

Карамель зі смаком малини, може викликає хороші асоціації з дитинством і літом. Мотивація за смаком.

Карамель «**Полуниця**» – не зовсім ясне; можливо, пов'язане з паленіти (поленіти), яскраво горіти, дозрівати, червоніти (з огляду на яскраво-червоний колір ягоди) (ЕСУМ, IV, с. 505). Карамель зі смаком полуниці, теж викликає хороші асоціації з літньою порою. Мотивація за смаком.

Карамель «**Яблуко**» – споріднене з литовським obuolys, з латинським Abella (місто в Кампанії (Італія)), уславлене своїми яблуками (ЕСУМ, VI, с. 530).

Мотивація за смаком.

Отже, в цій групі є назви як і екзотичних фруктів (ківі, мандарин), так і всім відомих фруктів, які ростуть в нашій країні (кавун, яблуко, полуниця).

2) Продукти харчування – до цієї групи можна зарахувати назви, які пов'язані з різними продуктами харчування.

Карамель «**Десертна подушечка**» – 1) десерт – запозичення з французької мови; фр. dessert «десерт, солодка страва, що подається в кінці обіду», є похідним від дієслова desservir «прибирати зі столу», утвореного за допомогою префікса des-, що означає роз'єднання, розчленування (з лат. dis-) від дієслова servir «служити; подавати на стіл», що походить від лат. servīre «служити» (ЕСУМ, II, с.43);

2) подушечка (подушка) – загальноприйнятої етимології не має, здебільшого зіставляється з п.duchna «велика подушка; нічний ковпак, підбитий пухом», ч. duchna «перина» (ЕСУМ, IV, с. 477-478).

Цікава назва, яка використовується для приваблення покупців. Карамелька можливо у формі подушечки зі смаком якогось десерту. Асоціативна мотивація.

Карамель **«Карамеладка»** – утворилось способом складання двох слів: карамель і мармеладка. Карамель - очевидно, слово утворене за посередництвом російської і частково польської мови, запозичено з французької; фр. *caramel* походить від ісп. *caramel(o)* «карамель, льодяник», яке розглядається як продовження видозміненого слат. *canna mellis* (*cannamella*) «цукрова тростина» (ЕСУМ, II, с.385-386). Мармелад – через посередництво французької і, можливо, іспанської мов (фр. *marmelade*, і сп. *marmelada*) запозичено з португальської; порт. *marmelada* «мармелад» утворене від *marmelo* «айва; варення з айви», що походить від лат. *melimelum* «солодке медове яблуко», запозиченого з грецької мови; (ЕСУМ, III, с. 398). Мотивація за смаком і типом виробу.

Карамель **«Медовий марципан»** – 1) мед – МЕДЪ.;- псл. *medь* «мед», род. в. *medu* (давня основа на -u); -лит. *medus* (ЕСУМ, III, с.427); 2) марципан – запозичено з італійської мови, очевидно, через посередництво німецької (н. *Marzipan*); іт. *Marzipane*, походить від слат. *mataranus* (назва венеціанської монети), потім так називалися коробки з солодощами, а згодом і самі солодощі; за народною етимологією іт. *marzipane* у західноєвропейських мовах сприйма-лося як лат. *Marci panis* «Марків хліб» (ЕСУМ, III, с. 403).

Марципан – здавна відоме слово, яке використовують на позначення чогось дуже солодкого і смачного. Як паралель, можна навести діалектизм «лігуміна», «лігумінка». Медовий марципан – це якісь солодощі з медом, тому товар здебільшого орієнтований на любителів цього продукту (ЕСУМ, III, с. 403). Мотивація за смаком.

Карамель **«Карамель»** – очевидно, слово утворене за посередництвом російської і частково польської мови, запозичено з французької; фр. *caramel* походить від ісп. *caramel(o)* «карамель, льодяник», яке розглядається як продовження видозміненого слат. *canna mellis* (*cannamella*) «цукрова тростина» (ЕСУМ, II, с.385-386). Мотивація за смаком.

Карамель «Еклер» – походить з французького слова *éclair*, що в перекладі як «блискавка, спалах» (<https://uk.wikipedia.org>).

Назва карамельки пов'язана з назвою десерту – «еклер». Еклери – це тістечка видовженої форми з заварним кремом всередині, деколи зверху покриті шоколадом або ганашем. Мотивація за смаком.

Карамель «Шоколадик»

Шоколад – запозичене з іспанської мови за німецьким і французьким посередництвом (н. *Schokolade*, фр. *chocolat*), ісп. *chocolate* «шоколад» (спочатку уживаний лише як напій) походить з індіанських мов Мексики, зокрема з мови нагуатл, де *shokoatl* означає «напій з переродженої кукурудзи». В іспанському варіанті це слово могло утворитись під впливом назв інших індіанських напоїв (ЕСУМ, VI с.451-452).

Назва карамельного виробу пов'язана із вже відомим і улюбленим всіма десертом, як шоколад. Зменшено-пестлива форма позитивно діє на покупців, що мотивує їх купляти даний товар. Мотивація за смаком.

Карамель «Лісовий горішок» – 1) ліс – походить з старослов'янської мови, «ліс; дерева, простір, порослий деревами, особливо листяними; дерева, особливо листяні (ЕСУМ, III, с. 266); 2) «горіх» не зовсім ясне, зіставляється з прус. *bussa-reisis* «буковий жолудь»; при цьому вважається, що балтійські мови втратили початкове *a-* кореня. Існує також думка про те, що початкове **О** в словянських мовах, як і початкове **V** в полабській, є префіксом, приєднаним до основи дієслова *resiti* «(роз) в'язати, спорідненої з лит. *Ries-* у похідній назві *riesutas* «горіх», *risti* «зв'язувати, розв'язувати»; назва в такому разі мотивується тим, що ліщинові горіхи родять в'язками, купками; *г* в українській мові вторинне; менш обґрунтоване припущення про доіндоєвропейське (субстрат не) походження слова, як і мотивування зв'язку слова з дієсловом *resiti* «звільняти, відділяти» тим, що горіх легко зривається (ЕСУМ, I, с.567-568).

Назва карамельного виробу пов'язана з лісовим горіхом, але без його додавання до виробу, а лише з його запахом і смаком. Мотивація за смаком та формою.

Карамель «**Пташине молоко**» – 1) птаха – з праслов'янської мови *ръта «птах», рьтакъ, рьтахъ; лит. putytis «пташеня» (ЕСУМ, IV, 623-624); 2) молоко – недостатньо з'ясована етимологія, здебільшого зіставляється з р. (молокита) «болото», лит. «Malkas» «ковток». Вважається також запозиченням з германських мов. Найбільш імовірним є зв'язок з «молозиво» (ЕСУМ, III, с. 503-504).

Назва карамельки може бути пов'язана зі смаком вже існуючого десерту «Пташине молоко». Мотивація за смаком.

Карамель «**Стакан молока**» – вершкове тофі з молочною начинкою. Свій колір тофі отримує в процесі топлення молока. Молоко – недостатньо з'ясована етимологія, здебільшого зіставляється з р. (молокита) «болото», лит. «Malkas» «ковток». Вважається також запозиченням з германських мов. Найбільш імовірним є зв'язок з «молозиво» (ЕСУМ, III, с. 503-504). Стакан – запозичення з російської мови, загальноновизнаної етимології не має. Розглядається також як давньоруське запозичення з тюркських мов (ЕСУМ, IV, с. 392-393).

Карамельний виріб очевидно зі смаком молока або з молочною начинкою. Назва орієнтована на те, щоб з'ївши карамельку, людина відчула такий смак і отримала таке ж задоволення, як від випитої склянки свіжого молока. Мотивація за смаком.

Карамель «**Цукатна**» – цукат – зацукрований плід або шкірка цитрини, помаранчі, дині, тощо. Запозичене з італійської мови через посередництво німецької. It. succada пов'язане з succo «сік», що виникло з латинського suscus «сік, волога, напій» (ЕСУМ, VI с. 265).

Назва може викликати асоціації з Великоднем, адже деякі господині додають цукати до паски, або ж із Святою вечерею перед Різдом, бо дехто додає цукати і до куті, а кутя – це невід'ємна частина святкового столу в навечір'я Різдва. Мотивація за смаком.

Карамель «**Томатна**» – запозичення з французької мови; фр. *tomate* походить від ісп. *tomate (tomata)*, яке зводиться до ацтекського мексиканського *tomati*, що пов'язується з коренем *tomana* «набрякати» (ЕСУМ, V, с. 595).

Дуже цікава назва, адже на перший погляд карамель і томат – це несумісні речі. Такий продукт безперечно викликати цікавість у покупця, адже багато хто захоче відчутти цей незвичний смак. Мотивація за смаком.

Карамель «**Шафран**» – багаторічна трав'яниста рослина родини півникових, переважно з оранжево-жовтими квітками. З висушених приймочок квітів цієї рослини виготовляють оранжево-жовті фарби, прянощі, ліки. Запозичене через польське посередництво із середньовісньонімецької мови *saffran, sapharan* запозичене через посередництво італійської (іт. *Zafferano*) з арабської (ар. *za`faran*). Припущення про пряме запозичення зі Сходу сумнівне (ЕСУМ, VI, с.390).

Шафран – це пряність, яка відома своєю високою ціною, і саме через це до складу повсякденних страв не входить. Широко використовується в арабській, іспанській та в деяких стравах європейської кухні. Дуже цікаво, як карамель може поєднуватись з смаком цієї приправи, тому цей солодкий виріб безумовно матиме попит на ринку. Мотивація за смаком.

Карамель «**Кокосові трубочки**» – 1) кокос – очевидно, за посередництвом російської мови запозичено з німецької; етимологічно не зовсім ясне; можливо, пов'язане з порт. *soso* (мн. *socos*) «Кокосова пальма; кокос, кокосовий горіх», зіставляється також з ісп. *soso* (мн. *socos*) «кокосова пальма; кокосовий горіх», яке, можливо, походить від *soso* «страховище» у зв'язку з тим, що із шкаралупи кокосового горіха легко робляться страшні маски (ЕСУМ, II, с.506); 2) труба – довгий порожнистий предмет, загальноприйнятої етимології не має, звичайно розглядається як раннє запозичення з германських мов (ЕСУМ, V, 653-654).

Очевидно, назва походить від смаку та форми карамельних виробів, тобто від форми трубочки. Може бути з смаком або запахом кокосу. Викликає асоціації з теплом, морем, відпочинком. Мотивація за смаком та формою.

Карамель «**Капрі-молоко**» – карамель молочна льодяникова зі згущеним молоком. Капрі – італійський острів у Тірренському місті біля гирла Неаполітанської затоки, туристичний центр світового значення (УСЕ, <http://slovopedia.org.ua>). Молоко – недостатньо з'ясована етимологія, здебільшого зіставляється з р. (молокита) «болото», лит. «Malkas» «ковток». Вважається також запозиченням з германських мов. Найбільш імовірним є зв'язок з «молозиво» (ЕСУМ, III, с. 503-504).

Назва походить від самого смаку карамельки, тобто з додаванням згущеного молока. Мотивація за смаком.

Карамель «**Сливки-ленівки**» – ніжне вершкове неглазуроване тофі.

Запозичення з російської мови. Сливки – буквально «те, що зливається» (Етимологічний словник російської мови. М.Фаснер, том III, 1987, с.671). Ленівки, від «лінивий» - від «лінь» (Етимологічний словник російської мови. М.Фаснер, том II, 1986, с.481).

Назва запозичена з російської мови, за рахунок рими легко запам'ятовується. Можливо, пов'язане з консистенцією вершків та тим, що вони повільно ллються, так само як ліниві люди повільно рухаються. Мотивація за смаком.

3) **Імена:** в даній групі представлені ті карамельні вироби, назви яких стосуються імен.

Карамель «**Лілі**» – зі смаком вершків, йогурту, капучіно, коли та крем-брюле. Може походити від імені Лілія, яке утворене на основі назви квітки «лілія», запозичене з болгарської мови (ЕСУМ, III, с. 261).

Ім'я Лілі більш широко вживається в зарубіжних країнах, в той час як Лілія – достатньо поширений український відповідник. Мотивація за іменем.

Карамель «**Вікторія**» – характеризується полуничним смаком і включає в себе пюре яблучне та полуничне, цукати подрібнені. Назва через старослов'янську мову запозичена з грецької, утворена на основі іменника «Victoria», що означає «перемога» (ЕСУМ, I, с. 398-399).

Це ім'я поширене як в зарубіжних країнах, так і в Україні. Мотивація за іменем.

Хоча дана група є маленькою, не виокремити її неможливо, адже імена – це частинки кожного з нас. Ці дві назви викликають асоціації з вишуканістю та аристократичністю.

4) **Відчуття:** ця група пов'язана з такими назвами, які викликають в нас якісь певні відчуття, здебільшого позитивні, адже карамельні вироби мають бути названі так, щоб їх хтось купував, і якщо назва викликатиме у нас негативні емоції, то товар залишатиметься на полицях магазинів, а не у корзинах покупців.

Карамель **«Атласна подушечка»** – слово **«атлас»** – запозичення з тюркських мов; тур. *atlaz, atlas*, каз. башк. *атлас* походять від ар. *atlas* «гладкий, рівний», утвореного від *talas* «гладити»; в українську й російську мови слово могло прийти через польське або німецьке посередництво (ЕСУМ, I, с.96). Подушечка (подушка) – загальноприйнятої етимології не має, здебільшого зіставляється з п. *duchna* «велика подушка; нічний ковпак, підбитий пухом», ч. *duchna* «перина» (ЕСУМ, IV, с. 477-478).

Коли чуємо слово «атлас», відразу спрацьовує дотикова пам'ять, і ми наче своїми руками доторкаємось до цієї дуже приємної на дотик тканини, уявляємо якийсь ніжний колір. Асоціативна мотивація.

Карамель **«Морожені трубочки»** – 1) мороз – походить з старослов'янської мови, пов'язане з чергуванням голосних у слові «мерзнути» (ЕСУМ, III, с. 515); 2) труба – довгий порожнистий предмет, загальноприйнятої етимології не має, звичайно розглядається як раннє запозичення з германських мов (ЕСУМ, V, 653-654).

Карамельний виріб викликає асоціації з холодом, морозом, тому мотивація асоціативна.

Карамель **Азарт** – слово, очевидно, запозичено з німецької через російську і польську мови; нім. *Hasard* «азарт, азартна гра» походить від французького

hasard, запозиченого з іспанської чи португальської мови; ісп.порт. azar «випадковість, ризик, невдача» (ЕСУМ, I, с. 52).

Назва інтригує, наштовхує на те, що смак карамельного виробу буде незвичний, і що лише азартні люди знайдуть в собі сміливість її спробувати. Асоціативна мотивація.

Карамель **«Евкалипт – ментол»** – карамель льодяникова зі смаком м'яти, евкалипту та ментолу. Евкалипт – «Eucalyptus L.» наукова назва, утворена з новолатинської ботанічної номенклатури; лат. eucalyptus утворено в 1788 р. французьким ботаніком Лерітьє де Брютелем з основ грецьких слів. Свою назву рослина отримала за властивість зберігати пелюстки закритими навіть під час цвітіння (ЕСУМ, II, с. 156). Ментол – запозичення з німецької мови, нім. menthol (англ. фр menthol) утворено Оппенгеймом у 1861 році з лат. ment(h)a «перечна м'ята», що відповідає укр. м'ята, і oleum «олія» (ЕСУМ, III, с. 437).

У покупця виникають асоціації з прохолодою, ми мимоволі починаємо згадувати, який саме смак у ментолу та евкалипту. Мотивація за смаком.

Карамель **«Карамелькино м'ята»** – карамель льодяникова з ароматом м'яти.

«Карамелькино», очевидно, утворене від слова карамель. Карамель - слово утворене за посередництвом російської і частково польської мови, запозичено з французької; фр. caramel походить від ісп. caramelo «карармель, льодяник», яке розглядається як продовження видозміненого слат. canna mellis (cannamella) «цукрова тростина» (ЕСУМ, II, с.385-386). М'ята – запозичене через посередництво германських мов (гот. Mīnta) з латинської ment(h)a, походить з якоїсь до індоєвропейської мови середземноморського ареалу (ЕСУМ, III, с. 548). Мотивація за смаком. Тут також спрацьовує пам'ять на смаки, і ми мимоволі пригадуємо смак м'яти.

Отже, в цій групі зібрані назви, які впливають на наші відчуття і змушують нас згадувати якісь смаки або ж який матеріал або річ є на дотик.

5) **Звуконаслідування:** – ця група містить назви карамельних виробів, які означають певні звуки.

Карамель **Му-му** – нове звуконаслідувальне утворення, споріднене з лит. *mukti* – «мукати» (ЕСУМ, III, с.528-529).

Очевидно, ця назва пов'язана з звуками, які притаманні корові. Можливо, карамелька зі смаком молока. Особливо легко буде дітям запам'ятати цю назву. Асоціативна мотивація.

Карамель **«Тік-так»** – можливо пов'язане з англійським *tick-tock*, що означає «the sound of a large clock ticking» – звук великого годинника, який цокає (<https://en.oxforddictionaries.com>).

Назва асоціюється з годинником, відліком часу. Асоціативна мотивація.

Карамель **«Бім-Бом»** – прозора карамель у формі кулі з фруктово-ягідною начинкою зі смаками груші, ананасу, суниці та тутті-фрутті.

Можливо, утворене на підставі звуконаслідування. Як приклад, можна навести уривок з жартівливої пісні:

Бім-бом, дзелень-бом,

Біжить котик з помелом

Погасили помелом

Стоїть цілий кичин дом.

Назва може стосуватись як годинника, так і дзвону. Асоціативна мотивація.

Ко-ко Choco – назва утворена поєднанням звуконаслідувального слова *ко-ко* та частинки англійського слова *chocolate*, що в перекладі звучить як «шоколад». Назва мотивована формою цукерки, тобто формою яйця. Мотивація за смаком та формою.

б) Персонажі мультфільмів, ігор: в даній групі представлені персонажі з популярних мультфільмів, які є особливо популярними серед дітей, але не виключено, що дорослим це може подобатись.

Карамель «**Посіпака**» – прислужник, готовий допомагати в будь-яких діях, переважно ганебних. Поплічник(Словник української мови: в 11 томах. — Том 7, 1976. — Стор. 329).

Посіпаки (англ. Minions) — американська анімаційна комедія, прем'єра якої в Україні відбулась 9 липня 2015 року. Спін-офф серії мультфільмів «Нікчемний я», у якому розповідається про те, як були створені посіпаки. На мою думку, назва не дуже стосується смаку карамельки, можливо лише обгортка з головними героями цього мультику, або ж карамельки жовтого кольору, адже посіпаки в мультфільмі були жовтими. Асоціативна мотивація.

Карамель «**Спанч Боб**» – головний герой американського однойменного мультфільму, прем'єра якого відбулась 1 травня 1999 року на каналі Nickelodeon, який став одним із найпопулярніших анімаційних програм телебачення. Персонаж був придуманий морським біологом і аніматором Стівеном Хілленбергом (<https://uk.wikipedia.org>). Асоціативна мотивація.

Мультик дуже відомий, тому ці карамельні вироби однозначно користуються популярністю серед дітей. Назва може більше стосуватись обгортки та зовнішнього вигляду карамельного виробу, ніж смаку.

Карамель «**Angry Bird**» – відеогра-головоломка, розроблена фінською компанією Rovio Entertainment, в якій гравець з допомогою рогатки повинен стріляти птахами по свинях, розставлених на різних конструкціях (<https://uk.wikipedia.org>). Запозичення з англійської мови, angry – злий, bird – пташка.

На базі цієї гри також існує мультик, теж популярний серед дітей. Назва карамельних виробів теж більше стосується зовнішнього вигляду, ніж смаку. Так як пташки з мультфільму кольорові, то карамельки теж можуть бути різних кольорів, переважно круглої форми. Асоціативна мотивація.

Карамель «**Хеллоу-кітті**» – персонаж японської поп-культури, маленька біла кішечка в спрощеному малюванні. Придумана компанією Sanrio в 1974 році і стала своєрідним мемом. Назва походить з англійської мови, більше стосується

зовнішнього вигляду, ніж смаку. Очевидно, популярна серед дітей з різних країн, так як персонаж дуже відомий. Асоціативна мотивація.

Отже, в цій групі зібрані назви карамельних виробів, які стосуються відомих персонажів мультиків та ігор. Персонажі переважно зарубіжні. Назви викликають в нас асоціації з самим персонажем, але не зі смаком карамельки, отже сам смак залишається для нас загадкою.

7) **Колір:** в цій групі зібрані назви карамельних виробів, які викликають у нас асоціації з певним кольором.

Карамель «**Зелений гай**» – 1) зелений – псл. * zelenъ (jъ), споріднене з лит. zalias «зелений», zelti «зеленіти, проростати» zole «трава, зелень», zelvas, zalsvas «зеленуватий» (ЕСУМ, II, с.257); 2) слово «**гай**» очевидно, пов'язане з gojiti, укр. гоїти (первісно) «залишати жити, вирощувати»; менш переконливі зіставлення з укр. гать (ЕСУМ, I, с.451). Асоціативна мотивація.

Назва не стосується смаку, а швидше кольору, тому що в нашій уяві зразу постає зелений гай, в той час як про смак карамельки ми можемо лише здогадуватись.

Карамель «**Шатенка**» – запозичення з французької мови; фр. chatain «шатен; каштановий» походить від chataigne «каштан», успадкованого з латинської мови (лат. castanea) (ЕСУМ, VI, с. 388).

Назва не пов'язана зі смаком карамельки, бо в уяві постає образ дівчини-шатенки. Можливо, це через колір карамельки, або через шоколадний смак. Асоціативна мотивація.

Отже, в цій групі ми розглянули назви карамельних виробів, які стосуються певних кольорів. Група незначна, але потребувала виділення.

8) **Назви, вжиті у зменшено-пестливій формі:** в цій групі зібрані назви, які за рахунок свого ніжного звучання зразу створюють в покупця позитивні емоції і викликають бажання купити продукт.

Карамель **«Корівка»** – споріднене з лит. karve «корова», прус. curwis (kurwis) «віл», лат. cervus «олень» (ЕСУМ, III, с. 34). Назва стосується свійської тварини, можливо зі смаком молока. Асоціативна мотивація.

Карамель **«Дубок»** – виведення з більш раннього псл. *dumbas «дупло, дуплице»; дерево» паралельного до лит. dumbas «заглиблення, порожнина», dubti «дупліти», dubus «глибокий, запалий». Розвиток нової семантики пояснюється як наслідок ототожнення понять «дупло» і «дуплице дерево» та перенесення цієї назви на дуба за характерною перш за все для нього ознакою дуплистості (ЕСУМ, II, с. 137-138).

Назва досить неясна, бо про смак карамельки ми можемо дізнатись тільки спробувавши її. Асоціативна мотивація.

Карамель **«Барбосик»** – очевидно, запозичення з російської мови; загальноприйнятого значення не має; висловлювалось припущення про зв'язок з ім'ям героя староросійського перекладного роману «Барбос – разбойник гишпанский»; залишається непереконливою спроба пов'язати з укр. «барбосити» - базікати (ЕСУМ, I, с.140). Слово вжите в зменшено-пестливій формі.

Можливо, пов'язана з собакою, адже «песик Барбосик» це вже як сталий вираз, тобто ніяких інших асоціацій з тим словом немає. Асоціативна мотивація.

Карамель **«Поцілуночок»** – «цілувати» – походить від давнішого celovati «вітати, здоровити» (ЕСУМ, VI, с. 258).

Викликає позитивні відчуття, адже виникають асоціації з світлим почуттям - коханням, яке кожному з нас гріє або коли-небудь гріло душу. Асоціативна мотивація.

Карамель **«Сніжок»** – сніг – псл. Sneqъ, споріднене з лит. sniegas (ЕСУМ, V, с. 334).

Назва асоціюється з снігом, зимовою порою. За рахунок зменшено-пестливої форми краще звучить та є виявом хорошого ставлення до снігу, адже вживання

слова «сніжок» прямо вказує на позитивне ставлення до цього природного явища. Асоціативна мотивація.

Карамель «**Човник**» – споріднене з литовським *kelmas* «стовбур дерева». Первісне значення слова «видовбаний стовбур дерева». Є також сумнівна спроба пов'язати це слово з словом «клен» (ЕСУМ, VI, с. 336-337).

Назва не стосується смаку, в уяві зразу постає річка, маленький човник, викликає асоціації з дитинством. Асоціативна мотивація.

Карамель «**Лялечка**» – одна з стадій розвитку комахи, личинка в коконі, похідне від лялька «іграшка»; утворене, очевидно, як калька р. куколка «личинка в коконі», пов'язаного з кукла «лялька» і утвореного, в свою чергу, як калька лат. *Pupa* «личинка в коконі, лялька». Латинська назва лялечки зумовлена подібністю нерухомої продовгуватої личинки в коконі до іграшки-ляльки (ЕСУМ, III, с. 338).

Назва може викликати кілька асоціацій. З біологічної точки зору її можна розглядати як одну з стадій розвитку комахи, що не зовсім підходить до назви карамельного виробу. А з іншого боку є підстава вважати, що ця назва вжита в позитивному значенні, як «лялечка – куколка», тобто як красуня. Часто це слово використовують як комплімент. Асоціативна мотивація.

Карамель «**Ліхтарики**» – запозичено з німецької мови, можливо, через посередництво польської; н. *Leuchter* «свічник» (ЕСУМ, III, с. 273).

В уяві постає романтичний образ темної вулиці і великої кількості ліхтарів, які її освітлюють. Асоціативна мотивація.

Карамель «**Новинка**» – те саме, що «новий», псл. *Novь*, споріднене з лит. *naujas*, прус. *Neuwenen* (ЕСУМ, IV, с. 107).

Назва неначе натякає покупцям, що смак карамельки буде чимось новим, не схожим на попередні. Це може підсилювати бажання людей задовольнити свою цікавість і купити нову карамельку. Асоціативна мотивація.

Карамель «**Бджілка**» – слово єдиної етимології не має, здебільшого виводилось від звуконаслідувальної основи *bъk, пов'язуваної з основою -bukati, і вважалось спорідненим з бик. Також висловлювалась думка про походження різних звукових варіантів назви бджоли у слов'янських мовах від окремих звуконаслідувальних коренів (ЕСУМ, I, с.158).

Назва може бути пов'язана з формою, кольором карамельки, або з її смаком, адже цілком можливе додавання до її складу меду або ароматизатора «мед». Мотивація за смаком і формою.

Карамель «**Ягідка**» – соковитий, невеликий плід; псл. (j)agoda; утворене за допомогою суфікса -od-a від первісного (j)aga «ягода», збереженого в південнослов'янських мовах (ЕСУМ, VI с. 534-535).

Назва цього карамельного виробу асоціюється з літом, адже велика кількість різних ягід – це основна ознака цієї пори року. Смак і колір залишається загадкою, адже ягід є багато, тому ми можемо це дізнатись лише спробувавши товар. Мотивація за смаком.

9) **Напої:** тут зібрані назви, які стосуються безалкогольних та алкогольних напоїв

Карамель «**Газировка**» – мікс льодяникової карамелі з «шипучою» начинкою: кола, «лаймон-фреш» та апельсин. Запозичення з російської мови, розмовне «газована вода» (Толковый словарь Ефремовой).

Цей карамельний виріб так названий саме через свій склад, адже містить всередині шипучу начинку, яка створює таке враження, ніби ми п'ємо солодку газовану воду. Мотивація за смаком.

Карамель «**Ромова**» – запозичення з англійської мови; англ. gum є результатом скорочення форми gumbullion, очевидно, звуконаслідувального утворення (ЕСУМ, V, с. 120).

Назва теж стосується смаку карамельки. Можливо, в її складі присутній алкогольний напій – ром, або ж лише відповідний ароматизатор. Мотивація за смаком.

10) **Назви, які містять в собі іномовні слова:** в цю групу увійшли такі назви, запозичені з таких мов, як англійська, російська, тощо.

Карамель «**Сеньйор**» (лимон, персик, полуниця) має овальну форму, оболонку з тягнутої кольорової карамельної маси. Запозичення з іспанської і французької мов, ісп. *senior* «пан», фр. *seigneur* «сеньйор», походять від лат. *Senior* «старший», пов'язаного з *senex* «старик» (ЕСУМ, V, 213-214). Назва з смаком не пов'язана, викликає асоціації з Італією та Іспанією. Асоціативна мотивація.

Карамель «**Бон-бон**» – слово походить з французької мови, перекладається як «цукерка», англ. *candy* (<https://www.collinsdictionary.com>).

Назва пов'язана з самим товаром, адже ми знаємо, що «бон-бон» - це цукерка, але про її смак знати нічого не можемо. Асоціативна мотивація.

Карамель «**Оскар**» – запозичення зі скандинавської або англійської мови; англ. *Oscar* походить від давнього англійського *Osgar*, що складається з компонентів *os* «бог» і *gar* «спис, дротик» (ЕСУМ, IV, с.222). Асоціативна мотивація. Назва асоціюється з іменем або з кінопремією «Оскар», яка проводиться кожного року.

Карамель «**Шалена бджілка фрукті**» – складається із 6 різноманітних фруктових смаків: апельсин, грейпфрут, кисла вишня, лісові ягоди, лимон лайм та суниця.

Бджілка – слово єдиної етимології не має, здебільшого виводилось від звуконаслідувальної основи **bъk*, пов'язуваної з основою *-bukati*, і вважалось спорідненим з бик. Також висловлювалась думка про походження різних

звукових варіантів назви бджоли у слов'янських мовах від окремих звуконаслідувальних коренів (ЕСУМ, I, с.158).

Фрутті – запозичення з англійської мови. Fruity – (especially of food or drink) resembling or containing fruit (oxforddictionaries.com) – щось, що містить в собі фрукти, «фруктовий». Шалений (шалена) – який утратив самовладання, перебуває в стані надмірного збудження, хвилювання (Словник української мови: в 11 томах, том 11, 1980, ст. 397).

Ця назва складається з поєднання українських та англійських слів. Слово «фрутті» напряду пов'язане з фруктами, тому точно відомо, що смак буде фруктовий. Мотивація за смаком.

Карамель «**Джеллі**» – цукерки, посипані дрібно кристалічним цукром, корпус - желейна маса на основі пектину з додаванням концентрованих фруктових соків. Запозичення з англійської мови – jelly – a fruit-flavoured dessert made by warming and then cooling a liquid containing gelatin (oxforddictionaries.com). Мотивація за смаком та типом виробу. Назва прямо вказує на склад карамельки, тобто всередині можемо відчувати смак фруктового желе.

Карамель «**Choconilla**» – карамель зі смаком молочного шоколаду, з вмістом какао тертого. Можливо, слово утворене поєднанням слів «Chocolate» і «vanilla». Ці слова є запозиченням з англійської мови. Мотивація за смаком.

Chocolate – a sweet, usually brown food made from cacao seeds, that is usually sold in a block or a small sweet made from this. Шоколад – солодкий, зазвичай коричневий продукт харчування, зроблений з какао зерен, який зазвичай продається у формі плитки (<http://dictionary.cambridge.org>).

Vanilla – a substance made from the seeds of a tropical plant, used to give flavour to sweet foods. Ваніль – субстанція, зроблена з зерен тропічної рослини, яка дає солодкий смак їжі (<http://dictionary.cambridge.org>).

Ця досить складна назва вказує на смак карамельки, тобто можна припустити, що вона буде з смаком ванілі та шоколаду.

Карамель «**Bonbonita fruit mix**» – мікс льодяникової карамелі з додаванням натуральних фруктових-ягідних соків: полуниця-банан, апельсин, груша та яблуко. Bonbonita очевидно походить від слова bonbon, що походить з французької мови, перекладається як «цукерка», англ. candy (<https://www.collinsdictionary.com>). Мотивація за смаком.

Fruit - the soft part containing seeds that is produced by a plant. Many types of fruit are sweet and can be eaten. Фрукт – рослинний продукт, що містить в собі насінини. Багато видів фруктів є солодкими і їстівними.

Mix - a combination. Комбінація (<http://dictionary.cambridge.org>).

Купуючи ці карамельні вироби, точно знаємо, що їх смак буде фруктовий, адже це вказано у самій назві.

Карамель «**CoffeeLike**» – карамель з молочно-кавовою начинкою, містить екстракт натуральної кави, запозичення з англійської мови. Мотивація за смаком.

Coffee – a hot drink made from the roasted and ground bean-like seeds of a tropical shrub (oxforddictionaries.com). Гарячий напій, зроблений з обсмажених зерен.

Like – to take pleasure in; find agreeable or congenial (<http://www.dictionary.com>) – подобатись. Назва вказує на карамельний виріб зі смаком кави.

Карамель «**Bonbonita lemon-menthol**» – освіжаюча льодяникова карамель із смаком лимона і ментолу, містить лимонний сік. Мотивація за смаком.

Bonbonita очевидно походить французького слова bonbon, що перекладається як «цукерка», англ. candy (<https://www.collinsdictionary.com>).

Lemon – an oval fruit that has a thick, yellow skin and sour juice. Овальний фрукт, який має грубу жовту шкірку і кислий сік (<http://dictionary.cambridge.org>).

Menthol – a solid, white natural substance that smells and tastes like mint. Тверда,

біла природна субстанція, яка пахне і смакує як м'ята (<http://dictionary.cambridge.org>).

Назва вказує на карамельний виріб зі смаком лимона та ментолу.

Карамель «**Lazy Cow jammy**» – молочна відливна карамель зі смаком пломбіру і полуничного джему. **Lazy** – лінивий (<http://www.dictionary.com>). **Cow** – a large female farm animal kept to produce meat and milk. Велика тварина жіночого роду, яку тримають на фермах для вироблення м'яса і молока. Мотивація за смаком.

Jammy походить від jam – a sweet, soft food made by cooking fruit with sugar to preserve it. Солодка м'яка речовина, яка виготовляється шляхом приготування фруктів з цукром (<http://dictionary.cambridge.org>).

Словосполучення «lazy cow» у назві вказує на те, що карамель є молочна, а слово «jammy» вказує на те, що у її складі є джем (варення). Пломбір і джем викликають приємні спогади з дитинства.

Карамель «**Milky-Nutty**» з молочно-горіховою начинкою. Горіхово-молочний крем з тертого фундука в оболонці з молочної карамелі. **Milky** – щось схоже на молоко за виглядом або консистенцією, те саме, що молочний. Like milk, especially in appearance or consistency (<http://www.dictionary.com>).

Nutty – containing, tasting of, or similar to nuts (<http://dictionary.cambridge.org>). Щось, що смакує або є схожим до горіхів. Два слова у назві вказують на те, що карамельний виріб буде з молочно-горіховим смаком. Мотивація за смаком.

Карамель «**Bonbonita licorice-menthol**» – освіжаюча льодяникова карамель із смаком лакриці і ментолу. Містить екстракт лакриці.

Bonbonita очевидно походить від слова bonbon, що походить з французької мови, та перекладається як «цукерка», англ. candy.

Licorice - a Eurasian plant, Glycyrrhiza glabra, of the legume family; the sweet-tasting, dried root of this plant or an extract made from it, used in medicine, confectio

nery, etc (<http://www.dictionary.com>). Євразійська рослина, наукова назва якої *Glycyrrhiza glabra*, солодка на смак, висушений корінець цієї рослини або ж її екстракт використовується в медицині та в кондитерській промисловості.

Menthol – a solid, white natural substance that smells and tastes like mint (<http://dictionary.cambridge.org>). Тверда, біла природна субстанція, яка пахне і смакує як м'ята.

Назва вказує на лакрично-ментоловий смак карамельного виробу. Мотивація за смаком.

Карамель «**Taffyberry**» – карамель зі смаком полуничного йогурту. **Taffy** – a very sticky sweet made from molasses or sugar that is pulled tight until it is light in colour (<http://dictionary.cambridge.org>). В'язка солодка речовина, яка має здатність розтягуватись. **Berry** – a small round fruit particular on trees or plants (<http://dictionary.cambridge.org>). Маленькі круглі ягоди на окремих рослинах або деревах.

Назва вказує на смак карамельного виробу, тобто на полунично-йогуртовий смак. Мотивація за смаком.

Карамель **Bonbonita mint-menthol** – освіжаюча льодяникова карамель із смаком м'яти і ментолу. **Bonbonita**, очевидно, походить від слова bonbon, що походить з французької мови, перекладається як «цукерка», англ. candy (<https://www.collinsdictionary.com>). Мотивація за смаком.

Mint – a large family of aromatic herbs (www.vocabulary.com). Велике сімейство ароматних трав.

Menthol – a solid, white natural substance that smells and tastes like mint (<http://dictionary.cambridge.org>). Тверда, біла природна субстанція, яка пахне і смакує як м'ята.

Карамель «**Рошен джус мікс**» – карамель з фруктовো-ягідною начинкою.

Juice – the liquid that comes from fruit and vegetables (<http://dictionary.cambridge.org>). Рідина, яка виготовляється з фруктів або овочів, сік. **Mix** - a combination (<http://dictionary.cambridge.org>). Комбінація.

В цій назві ми бачимо посилання на те, що смак карамельки буде фруктовий, причому з різними смаками, бо на це вказує слово «мікс». Мотивація за смаком.

Карамель «**Roshen LollyPops**» з йогуртовими смаками.

Lollipop – a hard sweet on a stick (<http://dictionary.cambridge.org>). Тверда цукерка на паличці.

Назва вказує на вид самої цукерки, тобто вона буде на паличці. Такі є особливо популярними серед дітей. Мотивація за смаком і типом.

Карамель з начинкою на травах «**HERBINA**»+ чебрець з м'ятою та медом.

Можливо, слово herbina походить від англійського слова herb, що означає «трава». З додаванням меду та чебрецю з м'ятою. A plant that is used in cooking to add flavour to food or used in medicines (<http://dictionary.cambridge.org>). Мотивація за смаком.

Карамель **Fizzy Boom** – карамель з порошковою начинкою зі смаками апельсину, сітро та лимонаду. **Fizzy** – having a lot of bubbles (<http://dictionary.cambridge.org>).

Той, що містить в собі багато бульбашок. **Boom** – a deep and loud hollow sound (<http://dictionary.cambridge.org>). Глибокий і голосний звук. Асоціативна мотивація.

Назва вказує на те, що спробувавши цю карамельку, ми відчуємо справжній «бум» через те, що всередині цукерки є бульбашки.

Карамель **Minky Binky** з желеюною начинкою. Назва стає більш привабливою за рахунок рими: Мінкі-бінкі. Асоціативна мотивація.

Викликає хороші асоціації і бажання купити продукт. Можливо, «мінкі» співзвучне з «monkey», що перекладається як «мавпочка», бо саме ця тваринка зображена на обгортці.

Карамель «**Тутті-фрутті**» – походить з англійської мови.

A type of ice cream containing or flavored with mixed fruits (en.oxforddictionaries.com). Мотивація за смаком.

Назва вказує на смак карамельного виробу, тобто фруктовий.

Карамель «**Caramella**» – походить з англійської мови. Мотивація за смаком.

Caramel - a kind of chewy candy, commonly in small blocks, made from sugar, butter, milk, etc. Вид жувальних цукерок, переважно маленьких, зроблених з цукру, масла, молока, тощо (<http://www.dictionary.com>).

Назва стосується самого продукту, про смак можемо здогадуватись самі.

Peppinezz – назва походить від англійського слова *peppiness*. Асоціативна мотивація.

Full of or characterized by energy and high spirits; lively – наповнений або енергійний, бадьорий (thefreedictionary.com).

Fudgente – назва походить від англійського слова *fudge*. Мотивація за смаком.

A type of soft brown sweet made from sugar, butter and milk – солодка речовина, що складається з цукру, масла та молока, те ж саме, що помадка, з якої виготовляють ірис (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>).

Milky Splash – назва утворена поєднанням двох англійських слів *milky* + *splash*, що в перекладі означає «молочна краплинка». Мотивація за смаком.

Milky (adj) – made of milk; containing a lot of milk; splash (noun) - the sound of something hitting liquid or of liquid hitting something (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>).

Yogurtini – назва утворена поєднанням двох англійських слів *yogurt* + *martini*.

Мотивація за смаком.

Yogurt – a thick white liquid food, made by adding bacteria to milk, served cold and often with fruit added; an amount of this sold in a small pot (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>).

Martini – an alcoholic drink made with gin and vermouth. (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>).

Joizy – назва походить від англійського слова *joy*. Асоціативна мотивація.

Joy – a feeling of great happiness – відчуття неймовірного щастя (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>).

Butter Milk – назва утворена поєднанням двох англійських слів *butter* + *milk*. В перекладі може мати значення *маслянка* (сколотини) – продукт, що залишається після збивання масла (Словник української мови : в 11 т. — К. : Наукова думка, 1970—1980.). Мотивація за смаком.

Butter – a soft yellow food made from cream, used in cooking and for spreading on bread – масло (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>).

Milk – the white liquid produced by cows, goats and some other animals as food for their young and used as a drink by humans – молоко (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>).

Tan Tofessa – назва походить від англійського слова *toffee*. Toffee - a sticky sweet made by heating sugar, butter and water together and allowing it to cool. Вязка та солодка речовина, яку отримують шляхом нагрівання цукру, масла та води з подальшим охолодженням (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>).

Мотивація за смаком.

Yummi Gummi Crocodile – назва утворена поєднанням трьох англійських слів. Yummy – very good to eat, delicious; дуже смачний. Gummy - sticky or covered in gum; желейний. Crocodile - a large reptile with a long tail, hard skin and very big jaws, crocodiles live in rivers and lakes in hot countries; велика рептилія з довгим хвостом, твердим покривом та великими щелепами, зазвичай живуть у річках та озерах у країнах з гарячим кліматом (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>).

Назва мотивована типом та формою продукту – желейки у формі крокодилів. Асоціативна мотивація.

Yummi Gummi Monsters – назва утворена поєднанням трьох англійських слів. Yummy – very good to eat, delicious; дуже смачний. Gummy – sticky or covered in gum; желейний. Monster – an imaginary creature that is very large, ugly and frightening; уявне створіння, зазвичай велике та страшне (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>). Асоціативна мотивація.

Назва мотивована типом та формою продукту – желейки у формі монстриків.

Frutastick – назва утворена поєднанням двох англійських слів fruit + stick, що в перекладі означає *фруктова паличка*.

Fruit – the part of a plant that consists of one or more seeds and a soft inner part, can be eaten as food and usually tastes sweet. Stick - a long, thin piece of something (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>). Мотивація за смаком і формою.

Sorrento – походить від назви однойменного італійського містечка. Асоціативна мотивація.

Johny Crocker – назва утворена поєднанням англійського імені та прізвища, вигаданого виробником. Мотивація за іменем.

Candy Nut – назва утворена поєднанням двох англійських слів candy + nut.

Candy – sweet food made of sugar and/or chocolate, eaten between meals; солодкий виріб, виготовлений з цукру та/або шоколаду, який зазвичай споживають між основними прийомами їжі. Nut – a small hard fruit with a very hard shell that grows on some trees; маленький та твердий фрукт з твердою оболонкою, що росте на деревах (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>). Мотивація за смаком.

Konafetto – назва походить від російського слова «конфета», але її трансформували так, щоб слово виглядало наче іншомовне. Асоціативна мотивація.

Nuttini – походить від англійського слова *nut*. Nut – a small hard fruit with a very hard shell that grows on some trees; маленький та твердий фрукт з твердою оболонкою, що росте на деревах (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>). Мотивація за смаком.

Creamel – походить від англійського слова *cream*. Cream – a sweet that has a soft substance like cream inside; солодка речовина, що має кремову консистенцію. (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>). Мотивація за смаком.

Jollies – походить від англійського слова *jelly*. Jelly – a cold sweet transparent food, made from gelatin, sugar and fruit juice, that shakes when it is moved; холодний, солодкий та прозорий продукт харчування, зроблений з желатину, цукру та фруктового соку, під час руху трясеться. Мотивація за смаком і типом.

(<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>)

Shooters Cosmopolitan – назва утворена поєднанням двох англійських слів. Shooter – a person or weapon that shoots; людина або зброя, що стріляє. Мотивація за смаком.

Shooters Tiramisu – назва утворена поєднанням двох англійських слів. Shooter – a person or weapon that shoots; людина або зброя, що стріляє. Tiramisu – an

Italian dessert (= sweet dish) made from layers of cake with coffee, chocolate and mascarpone cheese; італійський десерт, який складається з шарів кави, шоколаду та сиру маскарпоне. (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>). Мотивація за смаком.

Shooters Margarita – назва утворена поєднанням двох англійських слів. Shooter – a person or weapon that shoots; людина або зброя, що стріляє. Margarita – an alcoholic drink made by mixing fruit juice with tequila; алкогольний напій, що складається з міксу фруктового соку та текіли. (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>). Мотивація за смаком.

Shooters Pina Colada – назва утворена поєднанням двох англійських слів. Shooter – a person or weapon that shoots; людина або зброя, що стріляє. Pina Colada – an alcoholic drink made by mixing rum with pineapple juice and coconut; алкогольний напій, що складається з міксу рому з соком ананаса та кокосовим сиропом (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>). Мотивація за смаком.

Shooters Brandy – назва утворена поєднанням двох англійських слів. Shooter – a person or weapon that shoots; людина або зброя, що стріляє. Brandy – a strong alcoholic drink made from wine; сильний алкогольний напій, виготовлений з вина. (<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>). Мотивація за смаком.

Shooters Tequila – назва утворена поєднанням двох англійських слів. Shooter – a person or weapon that shoots; людина або зброя, що стріляє. Tequila – a strong alcoholic drink made in Mexico from a tropical plant; сильний алкогольний напій, виготовлений з мексиканської тропічної рослини.

(<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>). Мотивація за смаком.

Shooters Rum – назва утворена поєднанням двох англійських слів. Shooter – a person or weapon that shoots; людина або зброя, що стріляє. Rum – a strong alcoholic drink made from the juice of sugar cane; сильний алкогольний напій,

виготовлений з соку цукрової тростини.
(<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>). Мотивація за смаком.

11) **Назви птахів, тварин:** тут зібрані назви карамельних виробів, назва яких стосується назв різних тварин та птахів.

Карамель «**Пінгвін**» – запозичене, можливо, через німецьке посередництво з англійської мови. Англ. penguin «пінгвін» утворене з етимологічно неясного реп «голова» і gwyn«білий»; первісно словом penguin називали велику гагарку (*Platystrophia impennis*), зовні дуже схожу на пінгвіна; помилкове виведення слов'янських і західноєвропейських назв пінгвіна (ЕСУМ, IV, с. 407).

Можливо, назва вказує на колір карамельки, тобто чорно-білий, або ж на обгортці зображений пінгвін. Асоціативна мотивація.

Карамель «**Колібрі**» – запозичення з французької мови; фр. colibri разом з ісп. порт. colibri походить від каріб. (галібі) col-ib(a)ri «колібрі», букв. «сяюча поверхня»; назва птаха зумовлена його яскравим, блискучим оперенням (ЕСУМ, II, с.512). Асоціативна мотивація.

Можливо, назва вказує на незвичний смак і колір карамельки, адже пташка колібрі має яскраве забарвлення. Або ж карамелька невеликого розміру, як і сама пташка.

12) **Асоціативні назви:** тут зібрані назви, які викликають в нас певні незвичні асоціації та образи, які зразу постають в нашій уяві.

Карамель «**Чарівний острів**» може випускатись багатьох різновидів з врахуванням смако-ароматичних властивостей певних фруктів або ягід (апельсин, вишня, ківі, лимон, манго, персик, полуниця). Чар – «чарівливість, привабливість», споріднене з старослов'янською і литовською мовами; менш вірогідною є спорідненість з грецьким словом «стрижу, рубаю, знищую» (ЕСУМ, VI, с.280). Острів - очевидно, спочатку назва стосувалася тільки

річкових островів, а потім і морських; - споріднене з литовським *sgrove* «течія, потік, струм» (ЕСУМ, IV с. 227). Асоціативна мотивація.

Дякуючи цій назві, ми можемо зразу уявити якийсь надзвичайний тропічний острів, як у казці, на який кожен з нас мріяв би колись потрапити. Цікавим є те, що кожна людина уявлятиме свій чарівний острів по-своєму.

Карамель «**Загадка**» – похідне утворення від загадувати; назва зумовлена тим, що цією рослиною гадають (щось загадавши, зривають і втикають її в щілину хати, а потім спостерігають чи розквітне) (ЕСУМ, II, с.220). Асоціативна мотивація. Назва завдяки своїй загадковості збуджує в нас цікавість до продукту виробника.

Карамель «**Святкова**» – первісним значенням було «сильний», церковного значення слово набуло у слов'янських, а за ними в балтійських мовах лише під впливом християнства (ЕСУМ, V, 199-200). Асоціативна мотивація.

Завдяки цій назві ми уявляємо якесь свято, а свята у нас асоціюються з веселощами, смачною їжею та напоями, приємною компанією, тому це і створює хороше враження.

Карамель «**Веселі медузи**» – слово «веселий» походить від іє. *ues, первісно «жити, перебувати», потім «ніжитися, тішитися, бенкетувати», від якого утворилося лат. *vescor* - «їсти, усолоджуватися» (ЕСУМ, I, с.362). Асоціативна мотивація.

Медуза – запозичення з західноєвропейських мов; нім. *Meduse*, фр. *meduse*, англ. *medusa* утворено з грецької мови, імені міфічної істоти Медузи Горгони, пов'язаного з дієсловом «охороняю, володію, піклуюся», що зіставляється з латинським «допомагати, лікувати». Назва тварини мотивована подібністю щупалець медузи до зміїв, як нібито були на голові Медузи Горгони замість волосся (ЕСУМ, III, с. 429).

Назва дуже цікава, адже в більшості людей медузи асоціюються з негативними емоціями, а словосполучення «веселі медузи» більше приваблює покупця, в уяві постає не звичайний образ медузи, а з певною оригінальністю.

Карамель **«Ракушки»** – задовільної етимології не має, зіставляється з лит. Rakti «колоти, колупати» (ЕСУМ, V, с. 19). Асоціативна мотивація.

Назва асоціюється з морем, теплом, викликає хороші емоції.

Карамель **«Казка»** – розповідний народно-поетичний або писемно-літературний твір про вигадані події, вигаданих осіб, іноді за участю фантастичних сил (ЕСУМ, IV, с.71). Асоціативна мотивація.

Назва асоціюється з чимось казковим, магічним. Кожна людина уявить якусь свою казку, залежно від своїх уподобань.

Карамель **«Магія»** – щось загадкове, незрозуміле (ЕСУМ, IV, с. 590). Асоціативна мотивація. Назва частково співзвучна з словом «казка», адже ці поняття трохи взаємопов'язані. Означає те, що не можна описати словами, що не можна пояснити з точки зору раціональності.

Карамель **Ріо** – можливо пов'язана з географічною назвою Ріо-де-Жанейро друге за величиною місто Бразилії, адміністративний центр однойменного штату, з 1764 до 1960 року — столиця Бразилії, з 1808 до 1821 — також столиця Португальської держави. Зазвичай відомо просто як «Ріо» (особливо серед його мешканців), має прізвисько «Дивовижне місто» (<https://uk.wikipedia.org>). Асоціативна мотивація.

Назва викликає асоціації з Ріо-де-Жанейро, тобто з величними масштабними карнавалами, колоритними фестивалями та розвагами.

Карамель **«Маскарад»** – через російське посередництво запозичено з французької мови; фр. mascarade походить від іт. mascherata «маскарад», пов'язаного з maschera «маска» (ЕСУМ, III, с. 406). Асоціативна мотивація.

Назва асоціюється з чимось таємним, адже відомо, що на маскарадах було прийнято приховувати своє обличчя за різноманітними масками.

Карамель «**Сонячний жук**» – цукерка у формі сонячного жука, мікс шести смаків: груша, апельсин, лимон, яблуко, малина та полуниця. Асоціативна мотивація.

Сонце – споріднене з стсл. слъньце, споріднене з литовським saule (ЕСУМ, IV, с. 354). Жук – утворення від звуконаслідувальної основи –жу (*geu), можливо, споріднене з гук (ЕСУМ, II, с. 208).

Можливо, під «сонячним жуком» маємо на увазі комаху «сонечко», або ж «божа коровка», як її в народі називають. Можна також припустити, що карамелька червоного кольору з чорними крапочками.

Карамель «**Фруктово-ягідна**» – 1) ягода - соковитий, невеликий плід; псл. (j)agoda; утворене за допомогою суфікса –od-a від первісного (j)aga «ягода», збереженого в південнослов'янських мовах (ЕСУМ, VI с. 534-535); 2) фрукт – їстівний плід деяких дерев і кущових рослин, запозичення з латинської мови: лат. fructus «плід» пов'язане з fruog «насолоджуватися», з німецької brauchen «потребувати» (ЕСУМ, VI с.134). Мотивація за смаком.

Назва не вказує на якісь конкретні фрукти чи ягоди, тому ми можемо лише здогадуватись про це, але в уяві зразу постає літня пора, яка характеризується великою кількістю смачних і корисних фруктів.

13) **Давно відомі карамельні вироби:** до цієї групи можна зарахувати ті карамельні вироби, які вже відомі всім здавна, хоча їхні смакові властивості можуть змінюватись як в кращу сторону, так і в гіршу. Ще наші бабусі та дідусі знали і любили ці цукерки, і, можливо, багато старших людей купляють ці карамельні вироби лише тому, щоб порівняти який смак був колись і який він став на теперішній час.

Карамель «**Молочна крапля**»

Молоко – недостатньо з'ясована етимологія, здебільшого зіставляється з р. (молокита) «болото», лит. «Malkas» «ковток». Вважається також запозиченням з германських мов. Найбільш імовірним є зв'язок з «молозиво» (ЕСУМ, III, с. 503-504).

Крапля, те саме що *кранати* – псл. krapati, ітератив до kropiti «кропити», замість очікуваного *krapjati, очевидно, зумовлена впливом з боку форми псл. Karati - «капати» (ЕСУМ, III, с. 76).

Карамельні вироби з цією назвою відомі дуже давно, їх можуть пам'ятати навіть наші бабусі та дідусі. Вони відомі своїм ніжним молочним смаком. Ця назва викликає у людей бажання купувати ці карамельки знову і знову, адже всі хочуть відчутти цей смак. Мотивація за смаком.

Карамель «Гусячі лапки»

Гуска – (гусь) – малоімовірне пояснення аналогією до звуконаслідувального вигуку ге-ге, впливом з боку германських мов або припущення про запозичення з групи кентум (ЕСУМ, I, с. 627-628). Асоціативна мотивація.

Лапка – псл. lara «нога тварини, птаха», споріднене з лит. lora «лапа» (ЕСУМ, III, с. 193).

Назва також стосується вже давно відомих карамельок, хоча назва сама по собі не дуже приваблива.

Карамель **Рачки** – задовільної етимології не має, зіставляється з лит. rakti «колоти, колупати» (ЕСУМ, V, с. 19).

Давно відомі карамельки. Можливо, названі так через ніжно-рожевий колір, який притаманний правильно звареним ракам. Асоціативна мотивація.

Карамелькино (Барбарис) – карамель льодяникова зі смаком барбарису.

«Карамелькино», очевидно, утворене від слова карамель. Карамель - слово утворене за посередництвом російської і частково польської мови, запозичено з французької; фр. caramel походить від ісп. caramelo «карармель, льодяник», яке розглядається як продовження видозміненого слат. canna mellis (cannamella) «цукрова тростина» (ЕСУМ, II, с.385-386). Барбарис – запозичення з новолатинської мови; нлат. berberis. Здебільшого пов'язується з ар. berbaris (букв. «берберський») «вид черепашки» (ягода барбарису, схожа на цю черепашку) (ЕСУМ, I, с.140). Мотивація за смаком.

Карамелькино дюшес – карамель льодяникова зі смаком груші. «Карамелькино», очевидно, утворене від слова карамель. Карамель - слово утворене за посередництвом російської і частково польської мови, запозичено з французької; фр. *caramel* походить від ісп. *caramel(o)* «карамель, льодяник», яке розглядається як продовження видозміненого слат. *canna mellis* (*cannamella*) «цукрова тростина» (ЕСУМ, II, с.385-386). Дюшес – назва групи десертних сортів груш з великими соковитими плодами. Зимовий або пізній дюшес (СУМ, II, с.450). Мотивація за смаком.

Ромашка – ромашка – запозичення з російської мови, утворено від давнішої назви роман, яка відповідає укр. роман (ЕСУМ, V, с.121). Асоціативна мотивація.

Червоний мак – червоний – запозичення з польської мови; п. *szczerwony* є вторинною формою, що витіснила давнішу *szczerwiony*; ствердіння в пояснюється впливом чеської вимови, що відбився і в інших випадках. Червлений «багряний, темно-червоний» – ад'єктивований пасивний дієприкметник мин. ч. від праслов'янського дієслова **сървити* «фарбувати в червоний колір (спочатку за допомогою кошенилі – особливого різновиду червів, що давали червону фарбу)» (ЕСУМ, VI, с.299). Мак – псл. *макъ*; споріднене з лит. *aguona* «мак, [maguona, magona, magunas] (припускається, однак, що це запозичення з германських мов; припускається також доіндоевропейське середземноморське походження; припущення про запозичення у слов'янські мови з грецької заперечується) (ЕСУМ, III, с. 364). Асоціативна мотивація.

За радянських часів ці цукерки були дуже популярними, але вироблялись не на фабриці «Рошен», а на фабриці «Красный октябрь» у Санкт-Петербурзі. Можна припустити, що назва цукерки походить від однойменного балету «Червоний мак», прем'єра якого відбулась у 1927 році в Москві, а сама назва балету походить від імені головної героїні Тао Хоа, що в перекладі «червоний мак». В кінці постановки на небі з'являється велика червона квітка, а на мертво Тао Хоа

падають пелюстки червоного маку. Це перший радянський балет на сучасну тему.

Ліщина – походить від псл. lěska «ліщина», дальші зв'язки не зовсім ясні, найбільш обгрунтоване припущення про спорідненість з lěsъ, lěsa і про первісне значення слова «лісове дерево; лісовий плід»; зіставляється також з псл. loza «лоза» (ЕСУМ, III, с.267). Мотивація за смаком.

Кара – Кум – походить від назви піщаної пустелі, яка розташована на території Середньої Азії, а саме Туркменістану (туркм. Garagum). Ці цукерки були популярними ще за часів СРСР, їх виробляла Таганрозька кондитерська фабрика. Асоціативна мотивація.

Шоколапки – назва утворена поєднанням двох слів: шоколад + лапки. Шоколад – запозичене з іспанської мови за німецьким і французьким посередництвом (н. Schokolade, фр. chocolat), ісп. chocolate «шоколад» (спочатку уживаний лише як напій) походить з індіанських мов Мексики, зокрема з мови нагуатл, де shokoatl означає «напій з переродженої кукурудзи». В іспанському варіанті це слово могло утворитись під впливом назв інших індіанських напоїв (ЕСУМ, VI с.451-452). Мотивація за смаком.

Монблан – назва цукерки походить від назви гори в Альпах, яка розташована на кордоні Франції та Італії. З французької мови Mont Blanc перекладається як «біла гора» (Cambridge Dictionary). Назва мотивована формою цукерки.

Нуга – слово запозичене з французької мови через посередництво польської, фр. nougat «мигдальне тістечко» (ЕСУМ, IV, с.116). Мотивація за смаком.

Стріла – назва походить від псл. strėla, споріднене з лит. strela, припускається також вихідне значення «блискавка» (ЕСУМ, V, с. 444-445). Мотивація за формою.

Київ Вечірній – назва утворена поєднанням власної назви та прикметника. Ці цукерки вироблялись ще з 1875 року в Києві на кондитерській фабриці, яка

спочатку була названа на честь купця Валентина Єфимова, а потім Карла Маркса за часів СРСР. Асоціативна мотивація.

2.2. «Львівська майстерня шоколаду»

«Як човен назвеш – так він і попливе» – універсальна народна мудрість, яка буде актуальною завжди. Саме від оригінальності назви залежить успіх бізнесу, і на прикладі «Львівської майстерні шоколаду» ми можемо побачити, що ця закономірність справді існує. Унікальна назва гарантує впізнаваність бренду та популярність серед споживачів. Основною специфічною ознакою назв продукції «Львівської майстерні шоколаду» є використання лексики львівської говірки/львівської гвари. Незнайомі слова викликать у споживачів інтерес до продукції та асоціації саме з західною частиною України. Згідно з твердженням О. Селіванової, «метафора як непрямий спосіб номінації є знаряддям маніпулювання свідомістю адресатів, тому має особливу вагу в теорії реклами» [38, с. 329].

Асортимент цукерок «Львівська майстерня шоколаду» можна класифікувати на такі групи:

1) Географічні назви

Біла Говерла – цукерка отримала назву від найвищої точки України – Говерли. Має у складі два лісові горішки та марципан, що імітує гору, покриту білим шоколадом, наче снігом. Мотивація за формою.

Кайзервальд – цукерка так названа в честь місцевості Личаківського району Львова – Кайзервальду. З німецької мови перекладається як «кайзерівський/цісарський ліс». Рельєф – горбиста місцевість з густим лісом. Цукерка отримала таку назву через свою подібність з горбистим рельєфом, адже складається з 3 видів горішків та вкрита білим шоколадом, що й нагадує пагорби. Мотивація за формою.

Шварцвальд – у перекладі з німецької означає «чорний ліс», це гірський масив у землі Баден-Вюртемберг на південному заході Німеччини. Цукерка

складається з кеш'ю, мигдалю та журавлини, вкрита молочним шоколадом. Її форма та колір може нагадувати чорний ліс. Мотивація за формою.

Нусвальд – цукерка складається з мигдалевого праліне, чорної смородини, мигдалю та повітряного рису в білому шоколаді. З німецької перекладається як «горіховий ліс». Цукерка отримала таку назву через наявність у своєму складі мигдалю, а це різновид горішків. Мотивація за смаком.

2) Імена

Софі – цукерка названа на честь доньки власниці бренду. Смак цукерки – ніжний горіховий крем з карамельними крихтами, вкритий чорним шоколадом. Мотивація за іменем.

Маланка – цукерка названа на честь української народної форми канонічного імені Меланія (ЕСУМ, III, с. 370). Смак цукерки – м'яка карамель з додаванням білого шоколаду та мигдалю у молочному шоколаді. Мотивація за іменем.

Марц і Панна – походить від слова «марципан», яке видозмінили так, щоб назва виглядала наче поєднання двох імен. **Марципан** - запозичено з італійської мови, очевидно, через посередництво німецької (н. Marzipan); іт. Marzapane, походить від слат. matapanus (назва венеціанської монети), потім так називалися коробки з солодоцями, а згодом і самі солодоці; за народною етимологією іт. marzapane у західноєвропейських мовах сприймалося як лат. Marci panis «Марків хліб». Марципан – здавна відоме слово, яке використовують на позначення чогось дуже солодкого і смачного. Як паралель, можна навести діалектизм «лігуміна», «лігумінка». Медовий марципан – це якісь солодоці з медом, тому товар здебільшого орієнтований на любителів цього продукту (ЕСУМ, III, с. 403). Смак цукерки – кавово-марципанова начинка в білому шоколаді з цільним грецьким горіхом. Мотивація за іменем.

Франц і Йосип – цукерка нагадує про імператора Австрійської імперії Франца Йосифа. Його згадка можлива через те, що у XVIII столітті західна частина України певний час перебувала під владою Австро-Угорської імперії. Смак

цукерки – марципанова основа з легким молочним кремом та цільним грецьким горіхом в білому шоколаді. Мотивація за іменем.

Фрау Цимер – назва цукерки з німецької мови перекладається як «пані Цимер», тобто назва утворилась завдяки використанню німецького прізвища. Смак цукерки – фісташковий ганаш на основі білого шоколаду, вкритий фісташковими крихтами. Мотивація за іменем.

3) Продукти харчування

Віденський трюфель – цукерка на основі трюфелю з присмаком кави, у назві простежується співвідношення з містом Відень, адже у свідомості багатьох людей воно асоціюється з кавою. Трюфель – «їстівний гриб», трюфелі мн. «назва шоколадних цукерок, які формою нагадують ці гриби» (ЕСУМ, V, с.663). Смак цукерки – ніжна кремова начинка зі смаком кави, вкрита чорним шоколадом. Мотивація за смаком.

Карамельова рура – слово «карамель» утворене за посередництвом російської і частково польської мови, запозичено з французької; фр. *caramel* походить від ісп. *caramel(o)* «карамель, льодяник», яке розглядається як продовження видозміненого слат. *canna mellis (cannamella)* «цукрова тростина». (ЕСУМ, II, с.385-386). Рура – розм., те саме, що труба. (СУМ, VIII, с.910). З назва можна припустити, що цукерка у формі трубочки, а складається з м'якої карамелі з додаванням білого шоколаду та смаженого мигдалю у молочному шоколаді. Мотивація за смаком та формою.

Конфігура – слово західноукраїнського діалекту, що означає «варення». (СУМ, IV, с.274). В складі цукерки марципан з подрібненим волоським горіхом та агрусом, вкритий молочним шоколадом. Мотивація за смаком.

Марципановий трюфель – слово «марципан» запозичено з італійської мови, очевидно, через посередництво німецької (н. *Marzipan*); іт. *Marzapane*, походить від слат. *matrapanus* (назва венеціанської монети), потім так називалися коробки з солодощами, а згодом і самі солодощі; за народною етимологією іт. *marzapane*

у західноєвропейських мовах сприймалося як лат. *Marci panis* «Марків хліб». Марципан – здавна відоме слово, яке використовують на позначення чогось дуже солодкого і смачного. Як паралель, можна навести діалектизм «лігуміна», «лігумінка». Медовий марципан – це якісь солодощі з медом, тому товар здебільшого орієнтований на любителів цього продукту (ЕСУМ, III, с. 403). Трюфель – «їстівний гриб», трюфелі мн. «назва шоколадних цукерок, які формою нагадують ці гриби» (ЕСУМ, V, с.663). У цукерці поєднались смаки марципану, праліне та віскі в чорному шоколаді. Мотивація за смаком.

Фісташкова витребенька – слово «фісташка» запозичене з французької мови (очевидно, через російську, з огляду на початкове ф-); фр. *pistache* через посередництво іт. *Pistachio*. (ЕСУМ, VI, с. 104). Витребеньки – вигадки, примхи, забаганки або те, що не має практичного значення і служить для прикраси (СУМ, I, с. 517). Цукерка з фісташково-горіховою начинкою з відтінком меду, вкрита молочним шоколадом. Мотивація за смаком.

Горіховий гудз – слово «гудз» вживається у трьох значеннях: гудзик, гуля або вузол. (СУМ, II, с.189). Слово «горіх» не зовсім ясне, зіставляється з прус. *bussa-geisis* «буковий жолудь»; при цьому вважається, що балтійські мови втратили початкове а- кореня. Існує також думка про те, що початкове **О** в слов'янських мовах, як і початкове **V** в полабській, є префіксом, приєднаним до основи дієслова *resiti* «(роз) в'язати, спорідненої з лит. *Ries-* у похідній назві *riesutas* «горіх», *risti* «зв'язувати, розв'язувати»; назва в такому разі мотивується тим, що ліщинові горіхи родять в'язками, купками; г в українській мові вторинне; менш обґрунтоване припущення про доіндоєвропейське (субстрат не) походження слова, як і мотивування зв'язку слова з дієсловом *resiti* «звільняти, відділяти» тим, що горіх легко зривається (ЕСУМ, I, с.567-568). Склад цукерки – ганаш на основі білого шоколаду з карамелізованими горішками у молочному шоколаді. Наявність в ньому горішків є і основною мотивацією назви. З вигляду справді нагадує гудзик через дві маленька крапочки з шоколаду. Мотивація за смаком та формою.

Горіхові клейноди – цукерка складається з п'яти карамелізованих горішків в шоколаді. Горіх – слово не зовсім ясне, зіставляється з прус. *bussa-reisis* «буковий жолудь»; при цьому вважається, що балтійські мови втратили початкове *a-* кореня. Існує також думка про те, що початкове **О** в словянських мовах, як і початкове *V* в полабській, є префіксом, приєднаним до основи дієслова *resiti* «(роз) в'язати, спорідненої з лит. *Ries-* у похідній назві *riesutas* «горіх», *gistis* «зв'язувати, розв'язувати»; назва в такому разі мотивується тим, що ліщинові горіхи родять в'язками, купками; *г* в українській мові вторинне; менш обґрунтоване припущення про доіндоєвропейське (субстрат не) походження слова, як і мотивування зв'язку слова з дієсловом *resiti* «звільняти, відділяти» тим, що горіх легко зривається (ЕСУМ, I, с.567-568). Клейноди – це знаки влади, регалії, наприклад, у козаків або гетьманів (СУМ, IV, с.178). Мотивація за смаком.

Кавова імпреза – слово «кава» запозичено з арабської мови за посередництвом турецької і польської; тур. *kahve* походить від ар. *kahva* (початково «сорт легкого вина»), утвореного від географічної назви *Kaffa* – місцевості в південній Ефіопії, звідки походили торгівці кавою (ЕСУМ, II, с.333). Імпреза – слово походить з французької мови, «*impression*» - враження; синонім до «захід», «вечірка», «святкування» (Літературознавча енциклопедія, I, с. 415). Смак цукерки – ніжне поєднання молочно-горіхової та вершково-коньячної начинки з легким присмаком кави. Мотивація за смаком.

Карамелія – назва утворена від слова «карамель» таким чином, що звучить наче ім'я. Слово «карамель» утворене за посередництвом російської і частково польської мови, запозичено з французької; фр. *caramel* походить від ісп. *caramel(o)* «карамель, льодяник», яке розглядається як продовження видозміненого слат. *canna mellis* (*cannamella*) «цукрова тростина» (ЕСУМ, II, с.385-386). Смак цукерки – марципан зі смаком рому з карамелізованим мигдалем, вкритий молочним шоколадом. Мотивація за смаком.

Карамельна захцянка – слово «карфель» утворене за посередництвом російської і частково польської мови, запозичено з французької; фр. *caramel* походить від ісп. *caramel(o)* «карфель, льодяник», яке розглядається як продовження видозміненого слат. *canna mellis* (*cannamella*) «цукрова тростина» (ЕСУМ, II, с.385-386). Захцянка – галицьке діалектне слово, що означає «бажання». Смак цукерки – ганаш на основі білого шоколаду з додаванням вершкового масла та карфельної пасти, вкритий чорним шоколадом та хрусткими пластівцями. Мотивація за смаком.

Крихітка мигдалева – крихітка – зменшено-пестлива форма слова «крихта», так часто говорять про маленьку дитину, тварину або маля тварини. (СУМ, IV, с.352). Слово «мигдаль» – через посередництво церковнослов'янської мови запозичено в давньоруську з грецької, пізніше через посередництво польської – з латинської; лат. *amigdalum* «мигдаль», *amigdala* «мигдаль, мигдалеве дерево» (ЕСУМ, III, с. 457). Смак цукерки – мигдалеве праліне з хрусткими пластівцями в молочному шоколаді. Мотивація за смаком.

Чоколядові фйоли – назва складається з двох діалектних слів: чоколядка – шоколад, а фйоли – примхи. Смак цукерки – поєднання грильязу та ніжного праліне у білому шоколаді. Мотивація за смаком.

4) Фрукти

Бананова льоля – «банан» - запозичення з фр.мови, фр.*banane* походить від португальського *banana*, запозиченого з африканської мови баконго (ЕСУМ, I, с. 132). Льоля – нічна сорочка, переважно дитяча (СУМ, IV, с.585). Смак цукерки - ганаш на основі білого шоколаду з додаванням пасти банану в білому шоколаді та у жовтому цукрі. Мотивація за смаком.

Вишнева аграфка – припускається зв'язок слова «вишня» з грецькою мовою, але Фасмер відмовився від цієї думки; зважаючи на азіатське походження самої рослини, можна було б припустити певні зв'язки її назви з відповідними апелятивами в тюркських народів, проте в більшості тюркських мов це слово

невідоме (ЕСУМ, I, с.387-388). Аграфка – шпилька. Смак цукерки - легкий вишневий крем, вкритий чорним шоколадом. Мотивація за смаком.

Вишневий шпацер – припускається зв'язок слова «вишня» з грецькою мовою, але Фасмер відмовився від цієї думки; зважаючи на азіатське походження самої рослини, можна було б припустити певні зв'язки її назви з відповідними апелятивами в тюркських народів, проте в більшості тюркських мов це слово невідоме (ЕСУМ, I, с.387-388). Шпацер – прогулянка, шпацерувати – прогулюватись. Смак цукерки – марципаново-вишнева начинка з сушеною вишнею, настояною на коньяку. Мотивація за смаком.

Лимонний мармелад – слово «лимон» запозичено із східних мов, можливо, через посередництво грецької чи італійської (ЕСУМ, III, с. 234). Слово «мармелад» – через посередництво французької і, можливо, іспанської мов (фр. *marmelade*, і ісп. *marmelada*) запозичено з португальської; порт. *marmelada* «мармелад» утворене від *marmelo* «айва; варення з айви», що походить від лат. *melimelum* «солодке медове яблуко», запозиченого з грецької мови (ЕСУМ, III, с. 398). Смак цукерки – мармелад на основі лимонного соку в чорному шоколаді. Мотивація за смаком та типом.

Малиновий шац – слово «малина» загальновізнаної етимології не має; зіставляється з лит. *mėlynas* «синій», пов'язується також з лат. *mogum* «шовковиця, ожина» (ЕСУМ, III, с. 372). Слово «шац» згідно з словником львівської гвари – це «гарний», тобто прочитавши назву цієї цукерки, ми можемо очікувати на щось гарне та з малиновим смаком. Як варіант, слово може походити від німецького слова *Shatz*, що перекладається як «скарб». Смак цукерки - ганаш на основі білого шоколаду з додаванням малинової пасти у білому шоколаді та малиновому цукрі. Мотивація за смаком.

Манго-ферії – слово «манго» – тропічне плодове дерево, через посередництво західноєвропейських мов (англ. фр. *mango* н. *Mango* (*pflaume*)) запозичено з португальської; порт. *manga* походить від мал. *mangga* (ЕСУМ, III, с.378). Ферії

– канікули (СУМ, X, с.577). Смак цукерки – ганаш на основі білого шоколаду з додаванням пасти манго у білому шоколаді та оранжевому цукрі. Мотивація за смаком.

Полунична цьомка – слово «полуниця» не зовсім ясне; можливо, пов'язане з паленіти (поленіти), яскраво горіти, дозрівати, червоніти (з огляду на яскраво-червоний колір ягоди) (ЕСУМ, IV, с. 505). Цьомка походить від слова «цьомати», тобто «цілувати». Смак цукерки – білий шоколад з полуничними нотками. Мотивація за смаком.

Помаранс – назва утворена від слова «помаранча», яке запозичене через польське та німецьке посередництво з італійської мови; іт. romarancia складається з основ слів ромо «яблуко» і агансія «апельсин» (ЕСУМ, IV, с. 508). Смак цукерки – ганаш на основі чорного шоколаду з додаванням пасти апельсину в білому шоколаді та помаранчевому цукрі. Мотивація за смаком.

5) Предмети

Білий вельон – цукерка на марципановій основі з ніжним суфле, вкрита білим шоколадом. Назва цукерки означає елемент одягу нареченої. Слово «вельон» походить з польської мови – welon; сучасний варіант слова – фата. Приклад вживання з коломийки: «Ой, кувала зозуленька у полі на льоні, а як тобі, дівчинонько, пасує в вельоні». Смак цукерки – ніжне суфле з чорного шоколаду на марципановій основі, вкрите білим шоколадом. Асоціативна мотивація.

Бонг – походить від слова «бонгу», що згідно із Словником львівської гвари означає «спирт». Смак цукерки – ганаш на основі чорного шоколаду з відтінком коньяку, вкритий молочним шоколадом та какао, тобто цукерка так називається через вміст алкоголю в складі. Мотивація за смаком.

Чоколядовий бамбетель – слово «шоколад» запозичене з іспанської мови за німецьким і французьким посередництвом (н. schokolade, фр. chocolat), ісп. chocolate «шоколад» (спочатку уживаний лише як напій) походить з

індіанських мов Мексики, зокрема з мови нагуатл, де shokoatl означає «напій з переродженої кукурудзи». В іспанському варіанті це слово могло утворитись під впливом назв інших індіанських напоїв (ЕСУМ, VI с.451-452). Бамбетель – ліжка-лавка, яке можна використовувати для снання чи сидіння. Також може походити від німецького das Bankbett — лавка-ліжка, від die Bank — лавка, das Bett — ліжка (Вільний тлумачний словник). Смак цукерки – ганаш на основі молочного шоколаду з легким смаком карамелі та кави в молочному шоколаді та в хрустких пластівцях. Мотивація за смаком і формою.

Дзига в горісі – дзига – це дитяча іграшка у вигляді круга або кулі на осі, яка при швидкому обертанні утримується у вертикальному положенні (СУМ, II, с.267). Слово «горіх» не зовсім ясне, зіставляється з прус. *bucca-reisis* «буковий жолудь»; при цьому вважається, що балтійські мови втратили початкове а-кореня. Існує також думка про те, що початкове О в словянських мовах, як і початкове V в полабській, є префіксом, приєднаним до основи дієслова *resiti* «(роз)в'язати, спорідненої з лит. *ries-* у похідній назві *riesutas* «горіх», *risti* «зв'язувати, розв'язувати»; назва в такому разі мотивується тим, що ліщині горіхи родять в'язками, купками; г в українській мові вторинне; менш обґрунтоване припущення про доіндоєвропейське (субстрат не) походження слова, як і мотивування зв'язку слова з дієсловом *resiti* «звільняти, відділяти» тим, що горіх легко зривається (ЕСУМ, I, с.567-568). Смак цукерки – ніжний вершковий крем на основі білого шоколаду вкритий чорним шоколадом та крихтами мигдалю. Мотивація за смаком і формою.

Дзига в кокосі – дзига – це дитяча іграшка у вигляді круга або кулі на осі, яка при швидкому обертанні утримується у вертикальному положенні (СУМ, II, с.267). Слово «кокос» за посередництвом російської мови запозичено з німецької; нім. *Kokos* (*nuß*) «косос(овий горіх)», яке, можливо, походить від *soso* «хо, страховище» у зв'язку з тим, що із шкаралупи кокосового горіха легко робляться страшні маски (ЕСУМ, II, с. 506). Смак цукерки – легкий крем на основі білого шоколаду в кокосі. Мотивація за смаком і формою.

Забавка – предмет, яким бавляться діти, іграшка (СУМ, III, с.13). Смак цукерки – вершкова карамель з ноткам солі в чорному шоколаді. Асоціативна мотивація.

Квартка – «квартка» - це кухлик, місткістю у квартиру [11, с. 227] те саме, що кухоль (СУМ, IV, с.129). Смак цукерки – шоколадно-карамельний ганаш, вкритий молочним шоколадом та подрібненим мигдалем. Асоціативна мотивація.

6) Смак

Солодка штука – солодкий – який має приємний смак, властивий цукрові, медові; розм. те саме, що смачний (СУМ, IX, с.446). Штука – взагалі яка-небудь річ; окремих витвір мистецтва; витівка, каверза (СУМ, XI, с. 546). Смак цукерки – ніжне праліне у поєднанні з хрусткими пластівцями в молочному шоколаді. Мотивація за смаком.

Солодкі пацьорки – 1) солодкий – який має приємний смак, властивий цукрові, медові; розм. те саме, що смачний (СУМ, IX, с.446); 2) пацьорки – намисто (СУМ, VI, с.103). Смак цукерки – вершковий крем на основі білого шоколаду з відтінком рому, вкритий чорним шоколадом та крихтами молочного шоколаду. Мотивація за смаком і формою.

7) Титул

Королівська – назва походить від слова «король» – псл. *korljь, що виникло на основі власного імені володаря франків Карла Великого; від псл. koriti «покоряти» або від герм. *karlja «вільна людина» (ЕСУМ, III, с.39). Смак цукерки – горіховий крем, загорнутий в кавовий марципан з цільним лісовим горішком, вкритий чорним шоколадом. Асоціативна мотивація.

Цісарська – назва походить від слова «цісар» - псл. cēsarь, яке зводиться до нар.-лат. caesarius «цісарський», що походить від етимологічно нез'ясованого лат. Caesar, яке спочатку було власним ім'ям Ceasar (Гай Юлій Цезар, 101-44 pp. до н.е.), а згодом стало титулом римських імператорів; існує народноетимологічне пов'язання імені Caesar з лат. Caesus (matris utero)

«вирізаний (з матириного лона)», похідним від caedo «б'ю, розрубую, розрізую» (ЕСУМ, VI, с.261). Смак цукерки – горіховий крем з відтінком кон'яку, вкритий молочним шоколадом. Асоціативна мотивація.

8) Флора і фауна

Амарант – слово утворилось від грецького ἀμάραντος (Amaranth) – нетлінний, нев'янучий, а також ἄνθος (Anthos) — квітка. Також амарант має назву «пшениця ацтеків», адже саме ці племена колись вирощували рослину в якості зернової культури. Зараз її використовують у харчовій промисловості, амарантове борошно додають до пшеничного борошна, якщо хочуть збільшити рівень білка в тісті. Трав'яниста рослина з родини щирицевих; деякі види вирощуються як декоративні; щириця, щир (СУМ, I, с.37). Смак цукерки – марципаново-шоколадна цукерка, глазурована молочним шоколадом та декорована чорним шоколадом. Асоціативна мотивація.

Бегемотик – слово «бегемот» запозичене з німецької мови, н. Behemoth походить від гебр. behēmōth, що є формою множини до гебр. behēmāh «нільський гіпопотам», яке відбиває єг. p-che-mau (букв. «водяний бик») (ЕСУМ, I, с. 159). Вживання слова у зменшено-пестливій формі надає йому лагідного відтінку. Смак цукерки – бананова начинка на основі білого шоколаду у молочному шоколаді. Цукерка справді має вигляд бегемотика. Асоціативна мотивація.

Метелик – слово «метелик» в кінці прасловянського періоду було вторинно зближене з дієсловами metati se «метатися», motati se «мотатися» (за характером літання); безпосереднє виведення псл. Metelъ (motylъ) «метелик» від metati (motati) (ЕСУМ, III, с.450). Смак цукерки – полунично-бананова начинка на основі білого шоколаду у молочному та білому шоколаді. Виріб справді має вигляд метелика. Асоціативна мотивація.

В асортименті цукерок «Львівської майстерні шоколаду» є назви, які не можна віднести до якоїсь групи чи класифікувати за однією ознакою.

Авантюра – слово запозичено з французької мови двома шляхами: через польську і російську мови; фр. *aventure* походить від слат. *adventura* «те, що має відбутись», пов'язаного з лат. *advenire* «відбуватись, траплятись» (ЕСУМ, I, с. 40). Ризикований, непевний захід, дія, справа, пригода (СУМ, I, с. 8). Смак цукерки – поєднання праліне та марципаново-ромової начинки у чорному шоколаді. Асоціативна мотивація.

Бернардинка – назва походить від застарілого слова «бернардин» - член католицького чернечого ордену (СУМ, I, с. 162). Також в Польщі та Литві так називали монахинь орденів святої Клариси та Єлизавети (XV століття, 1489 рік). Смак цукерки – ганаш на основі чорного шоколаду з відтінком ванілі в молочному і в крихтах білого шоколаду. Асоціативна мотивація.

Галанта – походить від слова «галант» – розм. «галантна людина» (СУМ, II, с.18), але це значення важко асоціюється з цукеркою. Є варіант похідності від ірландської мови, що означає «елегантний, вишуканий», тобто вишукана цукерка. Смак цукерки - ганаш на основі молочного шоколаду, покритий молочним шоколадом. Асоціативна мотивація.

Дефіляда – слово означає «парад, свято» (Короткий словник львівської гвари). Смак цукерки – поєднання трьох видів шоколаду з додаванням мигдалевих пластівців і лісового горіху в чорному шоколаді, наче парад для наших смакових рецепторів. Асоціативна мотивація.

Коханка – походить від слова «кохати» - псл. *koхati*, не виключений вплив п. на значення українського «кохати»; розгляд українського слова як полонізму більш сумнівний (ЕСУМ, III, с. 63). Коханка – жінка або дівчина, що перебуває у позашлюбному зв'язку з чоловіком (СУМ, IV, с. 313). Смак цукерки – поєднання ніжної марципанової основи та праліне з хрусткими крихтами карамелі у молочному шоколаді. Асоціативна мотивація.

Меция – походить від слова «меції», що означає «делікатеси» (Короткий словник львівської гвари). Смак цукерки – поєднання кокосової начинки з банановим ганашем в чорному шоколаді. Асоціативна мотивація.

Серце Львова – «слово серце» – стсл. srdьse, очевидно, похідне від srdь «серце, середина», повязаного із serda «середина» з іншим ступенем вокалізму; споріднене з лит. sirdis «серце» (ЕСУМ, V с.222). Смак цукерки – ніжна полунична начинка в молочному шоколаді. Асоціативна мотивація.

Шкіц – слово запозичене з італійської мови через німецьке посередництво, н. Skizze «шкіц, ескіз; схема; нарис; іт. schizzo «ескіз; схема; конспект», продовжує лат. schedium «вірш, складений експромтом» (ЕСУМ, VI, с. 432). Смак цукерки – поєднання праліне, чорного шоколаду та апельсинових. цукатів в молочному шоколаді. Асоціативна мотивація.

Шоколатьє – слово «шоколад» запозичене з іспанської мови за німецьким і французьким посередництвом (н. schokolade, фр. chocolat), ісп. chocolate «шоколад» (спочатку уживаний лише як напій) походить з індіанських мов Мексики, зокрема з мови нагуатл, де shokoatl означає «напій з переродженої кукурудзи». В іспанському варіанті це слово могло утворитись під впливом назв інших індіанських напоїв (ЕСУМ, VI с.451-452). «Шоколатьє» походить від французького слова «chocolatier», що означає «той, хто виробляє шоколад».

Смак цукерки – горіхове праліне в молочному шоколаді прикрашене кавовим зернятком. Мотивація за смаком.

2.3. «Konti»

Кондитерська фірма «Konti» з'явилась на українському ринку в 1997 році. Частка цієї компанії в загальному обсязі виробництва кондитерської продукції в Україні становить 14%. Асортимент фірми «Конті» можна поділити на такі групи:

1) Асоціативні назви

Арабіка – найпоширеніший вид кави; аравійська кави (Вільний тлумачний словник). Наукова назва – *coffea arabica*. Мотивація за смаком.

Мелодіка – назва походить від слова «мелодія» – запозичення з середньолатинської мови; слат. *Melōdia* походить з грецької мови (ЕСУМ, III, с.433). Асоціативна мотивація.

Смак капучино – слово «смак» – запозичення з польської мови; п. *smak*, *smakowac`* походить від двн. свн. *smac* «смак, запах» (ЕСУМ, V, с. 315). Капучино – напій із кави та молока з молочною пінкою. Походить від італійського слова *sarrossino* від значення «капуцин» – через схожість кольору кави з молоком до кольору капучинських каптурів (Вільний тлумачний словник). Капуцини – релігійний римо-католицький чернечий орден, заснований у 1525 році. Мотивація за смаком.

Смак трюфеля – слово «смак» – запозичення з польської мови; п. *smak*, *smakowac`* походить від двн. свн. *smac* «смак, запах» (ЕСУМ, V, с. 315). Трюфель – «їстівний гриб», трюфелі мн. «назва шоколадних цукерок, які формою нагадують ці гриби» (ЕСУМ, V, с.663). Мотивація за смаком.

2) Давно відомі назви цукерок

Рачки-морячки – слово «рак» задовільної етимології не має, зіставляється з лит. *rakti* «колоти, колупати» (ЕСУМ, V, с. 19). Море – псл. *morje* «водний простір, море»; споріднене з лит. *marios* (*mare*) «море, затока» (ЕСУМ, III, с.513). Існує ще один варіант назви – «Рачки-козачки». Асоціативна мотивація.

Умка-Конті – назва утворена поєднанням імені ведмежати Умки та назви одного з найбільших виробників кондитерської продукції. «Умка» — радянський мальований мультфільм 1969 року, створений режисерами Володимиром Пекарем і Володимиром Поповим на студії «Союзмультфільм». Мультфільм і його продовження «Умка шукає друга» отримали величезну популярність завдяки вдало придуманому і намальованому образу білого ведмежати і його мами-ведмедиці. «Умка» в перекладі з чукотської мови – «білий ведмідь». Асоціативна мотивація.

3) Назви з іншомовними словами

Amour – слово походить з французької мови та має кілька значень – кохання; романтичні стосунки; персонаж Амур (Купідон) (Collins Dictionary). Асоціативна мотивація.

CAFFO – назва походить від англійського слова coffee – «a dark brown powder with a strong flavour and smell that is made by crushing coffee beans, or a hot drink made from this powder» - темно-коричнева пудра з насиченим смаком та запахом, виготовлена шляхом подрібнення кавових зерен; гарячий напій, зроблений з цієї пудри (Cambridge Dictionary). Мотивація за смаком.

Fruatto – назва, утворена поєднанням англійського та італійського слова fruit + gelato. Fruit - the soft part containing seeds that is produced by a plant. Many types of fruit are sweet and can be eaten; фрукт – м'який плід, який містить в собі насінинки, які зазвичай солодкі та їстівні (Cambridge Dictionary). Gelato – морозиво; gelato alla frutta – фруктове морозиво (Cambridge Dictionary). Мотивація за смаком.

Shokotel – назва утворена від англійського слова chocolate – a sweet, usually brown, food made from cacao seeds that is usually sold in a block or a small sweet made from this; солодкий та (зазвичай) коричневий продукт, виготовлений з

какао бобів, який продають переважно у формі плитки (Cambridge Dictionary).
Мотивація за смаком.

Vita Mina – назва утворена від англійського слова vitamin – any of a group of natural substances that are necessary in small amounts for the growth and good health of the body; натуральні речовини, які є необхідними у невеликій кількості для розвитку та здоров'я людського організму (Cambridge Dictionary). Асоціативна мотивація.

4) Звуконаслідування

Ля-мурр – назва походить від французького слова *l'amour*, що означає «кохання». Назву умовно розділили та за допомогою подвоєння останньої букви утворилось звуконаслідування, тобто слово «мурр», що імітує муркотіння кота. Асоціативна мотивація

Му-му Конті – назва утворена поєднанням характерних для корови звуків «му-му» та назви виробника – «Конті». Асоціативна мотивація

5) Назви у зменшено-пестливій формі

Ведмежатко – походить від слова «ведмідь» – псл. *medvědъ*, утворене з основ **medu-* та **êd-*, тобто «медоїд»; назва виникла як мисливський евфемізм або як вияв табу замість давньої назви шкідливої для бортників тварини; зміна давнього показника *u-* основ (*medu-*) на приголосний «в» сприяла пізнішій деетимологізації первісного значення й пов'язуванню з *vědati* «знати», через що це слово часто сприймається як «тварина, що розуміється на меді» (ЕСУМ, I, с.344). Асоціативна мотивація.

Сніжок – назва утворена від слова «сніг» – псл. *snegъ*, споріднене з лит. *sniegas*. (ЕСУМ, V, с. 334). Асоціативна мотивація.

6) Тварини

Веселі гуси – слово «веселий» – псл. *vesselъ*; споріднене з лтс. *vesėls* «здоровий, неушкоджений», прус. *wessals* «веселий» (ЕСУМ, I, с.362). Гуси – від слова

«гусь» - псл. gōsь замість сподіваного zōsь найвірогідніше пояснюється відомим і в інших випадках паралелізмом g і ģ у відповідних коренях, тому немає потреби в поясненні початкового g факультативною дисиміляцією первісних задньоязикових палатальних у велярні перед інтервокальними свистячими приголосними; малоімовірно пояснення аналогією до звуконаслідувального вигуку ге-ге (ЕСУМ, I, с. 628). Асоціативна мотивація.

Коровушка-бурьонушка – слово «корова» - псл. *koŕva «корова» (первісно «рогата тварина»), можливо, як похідне від псл. *koŕvь «віл»; споріднене з лит. karve «корова», прус. curwis (kurwis) «віл», лат. cervus «олень», cervā «лань» (ЕСУМ, III, с. 34). Згідно з російським тлумачним словником слово «бурьонка» є розмовним варіантом слова «корова». Суфікс –ушк не є характерним для української мови, тому назву варто замінити на український варіант. Наприклад, «Бура корівка», «Бура корівонька», тощо. Асоціативна мотивація.

Золота пташка – слово «золотий» – псл. *zolto; споріднене з сх.-лит. Želtas «золотий, золотисто-жовтий» (ЕСУМ, II, с.276). Пташка – псл. *rьta «птаха», споріднене з лит. Putytis «пташення», лат. putus «хлопчик» (ЕСУМ, IV, с.623-624). Асоціативна мотивація.

7) Фірмове слово та персонажі

Timi – цукерка названа на честь вигаданого персонажа фірми «Конті» – ведмедика у синьому плащі, який виглядає як супергерой. Асоціативна мотивація.

Golden Konti – назва утворена поєднанням англійського слова golden та назви виробника. Golden – made of gold; the colour of gold – зроблений з золота; золотий колір (Cambridge Dictionary). Асоціативна мотивація.

Konti Nut – назва утворена поєднанням англійського слова nut та назви виробника. Nut – the dry fruit of particular trees that grows in a hard shell and can

often be eaten; сухий фрукт з певного типу дерев, росте у твердій шкаралупці та його можна їсти (Cambridge Dictionary). Мотивація за смаком.

Ронні – цукерка названа на честь вигаданого персонажа фірми «Конті» – корівки бурого кольору. Асоціативна мотивація.

8) Фрукти

П'янка вишня – слово «п'янкий» – псл. рѣпань, пов'язане з ріјати, ітеративом від ріті «пити» (ЕСУМ, IV, с.650). Припускався зв'язок слова «вишня» з грецькою мовою, але Фасмер відмовився від цієї думки; зважаючи на азіатське походження самої рослини, можна було б припустити певні зв'язки її назви з відповідними апелятивами в тюркських народів, проте в більшості тюркських мов це слово невідоме (ЕСУМ, I, с.387-388). Мотивація за смаком.

Сеньорита Полуниця – слово «сеньорита» походить з іспанської мови, *señorita* – дівчина (Collins Dictionary). Полуниця – не зовсім ясне; можливо, пов'язане з паленіти (поленіти), яскраво горіти, дозрівати, червоніти (з огляду на яскраво-червоний колір ягоди) (ЕСУМ, IV, с. 505). Асоціативна мотивація.

Висновки

Отже, у результаті дослідження було зафіксовано 211 одиниць та поділено на такі групи відповідно до слів, з яких складаються назви кондитерських виробів: 1) Назви фруктів; 2) Продукти харчування; 3) Імена; 4) Відчуття; 5) Звуконаслідування; 6) Персонажі мультфільмів, ігор; 7) Колір; 8) Назви, вжиті у зменшено-пестливій формі; 9) Напої; 10) Назви з іншомовними словами; 11) Асоціативні назви; 12) Давно відомі солодощі; 13) Географічні назви; 14) Предмети; 15) Смак; 16) Титул; 17) Флора і фауна; 18) Фірмове слово та персонажі.

Згідно з класифікацією **за моделлю номінації**: однокомпонентні назви становлять 103 слова (48,8%) – «Мандаринчики», «Виноградка»; двокомпонентні назви становлять 98 слів (46,4%) – «Цитрусові часточки», «Десертна подушечка»; трикомпонентні назви становлять 10 слів (4,7%) – «Шалена бджілка фрукті», «Bonbonita fruit mix». Згідно з класифікацією **за типом мотивації назв**: *перенесення смаку на назву* – 101 слово, що становить 47,8% - «Малиновий лікер», карамель «Цукатна»; *асоціативна мотивація* (назва не вказує ні на смак, ні на склад або форму, а стимулює виникнення окремих асоціацій для кожного споживача) – 82 слова, що становить 38,8% - «Оскар», «Ліхтарики»; *перенесення смаку та виду виробу на назву* – 5 слів, що становить 2,3% - «Карамеладка» (поєднання смаку карамелі та мармеладки як виду кондитерських виробів), «Roshen Lollipops» (слово «lollipop» вказує на те, що цукерка буде на паличці); *перенесення смаку та форми виробу на назву* - 11 слів, що становить 5,2% - «Кокосові трубочки», «Горіховий гудз»; *відантропонімна мотивація* – 8 слів, що становить 3,7% - «Лілі», «Франц і Йосип»; *перенесення форми виробу на назву* – 5 слів, що становить 2,3% - «Стріла», «Монблан».

Згідно з класифікацією **за походженням назв**: питомі та запозичені слова – 144 слова, що становить 68,2% - «Молочна (запозичення з германських мов) крапля (питома лексика)», «Маскарад» (з французької мови через російське

посередництво). Іншомовні слова – 65 слів, з яких французьких – 5, що становить 2,3% - «Еклер», «Монблан»; італійське – 1, що становить 0,4% - «Sorrento», туркменське – 1, що становить 0,4% - «Кара-кум» (Garagum); іспанське – 1, що становить 0,4% - «Сеньйор»; німецьких – 4, що становить 1,8% - «Кайзервальд», «Шварцвальд»; англійських – 53 слова, що становить 25,1% - «Coffeelike», «Frutastick», «Tan Tofessa». Мікс іншомовних та запозичених слів – 2 слова, що становить 0,9% - «Сеньйорита Полуниця», «Ко-ко Choco».

Список використаної літератури:

1. Гачев Г. Национальные образы мира. Космо-Психо-Логос. Москва : Издательская группа “Прогресс”. “Культура”, 1995. 480 с.
2. Бачинська, Г. Фонетичні та лексико-семантичні особливості прагмонімів : на матеріалі кондитерських виробів / Г. Бачинська, М. Тишковець // Наукові записки Тернопільського національного педагогічного університету ім. Володимира Гнатюка. Сер. Мовознавство. – 2017. – Вип. 1(27). – С. 22–26.
3. Блинкина-Мельник М. М. Рекламный текст: Задачник для копирайтеров / М. М. Блинкина-Мельник. – М.: ОГИ, 2007. – 200 с
4. Браницька Я. В. Гастроніми в сучасній французькій мові : когнітивно-ономасіологічний аспект / Дис. на здобуття вчен. ступ. канд. філол. наук. - Київ: Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2009.
5. Браницька Я. Прецедентна мотивація гастронімів у сучасній французькій мові / Я. В. Браницька // Нова філологія : зб. наук. пр. – Запоріжжя : ЗНУ, 2008. – № 29. – С. 59–65.
6. Браницька Я. В. Локатив як мотиватор французьких гастронімів (когнітивно-ономасіологічний аспект) / Я. В. Браницька // Актуальні проблеми менталінгвістики : зб. наук. статей за мат. V Міжнародної наукової конференції. – Черкаси : АнТ, 2007. – С. 263–266.
7. Браницька Я. В. Метафорично мотивовані гастроніми у французькій мові (когнітивно-ономасіологічний аспект) / Я. В. Браницька // Сучасні дослідження з іноземної філології : зб. наук. пр. – Вип. 5 – Ужгород : ПП. Обучар В. В., 2007. – С. 298–303.
8. Браницька Я. В. Об’єкт як мотиватор французьких гастронімів (когнітивно-ономасіологічний аспект) / Я. В. Браницька // Записки з романо-германської філології. – Вип. 19. – Одеса : Фенікс, 2007. – С. 24–35.

9. Браницька Я. В. Пропозиційно мотивовані гастроніми у французькій мові (когнітивно-ономасіологічний аспект) / Я. В. Браницька // Ученые записки Таврического национального университета им. В. И. Вернадского. Сер. «Филология». – Симферополь : ТНУ им. В. И. Вернадского, 2006. – Т.19 (58), № 3. – С. 12–15.
10. Буркова П. Кулинарный рецепт как особый тип текста [Электронный ресурс] / Полина Буркова // Ставрополь. – 2004.
11. Гриценко С. Динаміка лексики української мови XVI-XVII століття [Електронний ресурс] / Світлана Гриценко. – 2018.
12. Дормидонтова О. Гастрономический код и его отражение во французском научном дискурсе [Электронный ресурс] / О. Дормидонтова, Н. Кудрина. – 2010.
13. Дормидонтова О. Наименования фруктов как источник французской гастрономической метафоры (семантический аспект) [Электронный ресурс] / Ольга Дормидонтова. – 2019.
14. Дормидонтова О. О гастрономической разновидности артефактной метафоры (на примере наименований посуды во французском языке) [Электронный ресурс] / Ольга Дормидонтова. – 2007.
15. Дормидонтова О. Семантическое поле как принцип организации лексических и фразеологических единиц гастрономической тематики (на материале русского и французского языков) [Электронный ресурс] / Ольга Дормидонтова. – 2010.
16. Етимологічний словник російської мови. М.Фаснер, том II, 1986, с.481.
17. Етимологічний словник російської мови. М.Фаснер, том III, 1987, с.671.
18. Етимологічний словник української мови: В 7 т. / АН УРСР. Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні; Редкол. О. С. Мельничук (головний ред.) та ін. — К.: Наук. думка, 1982. Т. 1: А — Г / Укл.: Р. В. Болдирев та ін. — 1982. — 632 с

19. Етимологічний словник української мови: В 7 т. / АН УРСР. Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні; Редкол. О. С. Мельничук (головний ред.) та ін. — К.: Наук. думка, 1985. Т. 2: Д — Коці / Укл.: Н. С. Родзевич та ін. — 1985. — 572 с.
20. Етимологічний словник української мови: В 7 т. / АН УРСР. Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні; Редкол. О. С. Мельничук (головний ред.) та ін. — К.: Наук. думка, 1983. Т. 3: Кора — М / Укл.: Р. В. Болдирєв та ін. — 1989. — 552 с.
21. Етимологічний словник української мови: У 7 т. / Редкол. О. С. Мельничук (голов. ред.) та ін. — К.: Наук. думка, 1983. Т. 4: Н — П / Уклад.: Р. В. Болдирєв та ін.; Ред. тому: В. Т. Коломієць, В. Г. Складенко. — 2003. — 656 с.
22. Етимологічний словник української мови: У 7 т. / Редкол. О. С. Мельничук (голов. ред.) та ін. — К.: Наук. думка, 1983. Т. 5: Р — Т / Уклад.: Р. В. Болдирєв та ін. — 2006. — 704 с.
23. Етимологічний словник української мови: У 7 т. / Редкол. О. С. Мельничук (голов. ред.) та ін. — К.: Наук. думка, 1983. Т. 6: У — Я / Уклад.: Г. П. Півторак та ін. — 2012. — 568 с.
24. Земскова А. The Food Semiotics of the Eating Discourse [Електронний ресурс] / Анастасія Земскова // Повышение качества иноязычного образования в неязыковом вузе: Материалы Международной научно-практической конференции. — 2008.
25. Земскова А. Лингвосемиотика англоязычного гастрономического дискурса: Монография (в соавторстве с А.В. Оляничем). [Електронний ресурс] / Анастасія Земскова. — 2015.
26. Золотова Н.О. Synergetic Modelling of the Intercultural and Interpersonal Processes – The International Journal of Communication: A Review of Cognition, Culture and Communication. – Vol. 19. – № 3 – 4. – Bahri Publications, New Delhi, 2010. – Pp. 171 – 179.

- 27.Золотова Н.О. Ядро ментального лексикона человека как естественный метаязык: Монография. – Тверь, 2005. – 204 с.
- 28.Золотова Н.О., Павлова М.С. Dynamic Nature of the Categorization as Basic Cognitive Operation: materials of the II international research and practice conference, Munich, December 18 – 19, 2012. – Vol. II. – Munich, 2012. – Pp. 179 – 184.
- 29.Зубко А. Українська ономастика: здобутки та проблеми / Електронний ресурс, с.262
- 30.Каракевич Р. О. Лінгвокультуремна асиметрія гастронімів (на матеріалі німецької та української мов) [Електронний ресурс] / Р. О. Каракевич. – 2020.
- 31.Кисіль К. С. Специфіка вербалізації гастронімічних назв із семантикою “випічка” в англійській мові / К. С. Кисіль // Науковий вісник Волинського національного університету імені Лесі Українки. Філологічні науки. Мовознавство. – Луцьк, 2012. – № 1 (226). – С. 60-64
- 32.Літературознавча енциклопедія : у 2 т. / авт.-уклад. Ю. І. Ковалів. — Київ : ВЦ «Академія», 2007. — Т. 1 : А — Л. — 608 с.
- 33.Літературознавча енциклопедія : у 2 т. / авт.-уклад. Ю. І. Ковалів. — Київ : ВЦ «Академія», 2007. — Т. 2 : М — Я. — 624 с.
- 34.Наталья Г. Лингвокультурные характеристики немецкоязычного гастрономического дискурса [Електронний ресурс] / Головницкая Наталья // Волгоград. – 2007.
- 35.Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка [Електронний ресурс] / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова. – 1992.
- 36.Олянич А. Презентационная теория дискурса [Електронний ресурс] / А. Олянич. – 2004.
- 37.Паршук Н. В. Вербалізація спонукальної інтенції у російському рекламному тексті: дис. канд. філ. наук: 10.02.02 – російська мова / Н. В. Паршук. – Київ, 2008. – 270 с

38. Селіванова О. О. Сучасна лінгвістика: термінологічна енциклопедія / О. О. Селіванова. – Полтава: Довкілля-К, 2006. – 726 с.
39. Словник української мови: в 11 тт. / АН УРСР. Інститут мовознавства; за ред. І. К. Білодіда. — К.: Наукова думка, 1970—1980.
40. Тепла О. М. Прагмоніми як засоби мовного маніпулювання [Електронний ресурс] / О. М. Тепла. – 2011.
41. Торчинський М. М. Основи денотатно-номінативного групування онімної лексики / М. М. Торчинський // Вісник Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника. Філологія. – Івано-Франківськ, 2011. - Випуск 29-31. - С. 27-31.
42. Янчишин А.М. Диференційні ознаки прагматонімів / Актуальні проблеми філології та перекладознавства. – Випуск 9. – 2015 р.

Список використаних джерел:

Інтернет-ресурси:

1. <https://dictionary.cambridge.org/>
2. <https://en.oxforddictionaries.com>
3. <https://www.collinsdictionary.com>
4. Вільний тлумачний словник. Новітній онлайнний словник української мови (2013-2018). Режим доступу: <http://sum.in.ua/f/>
5. Словник львівської говірки (гвари). Режим доступу: <https://prolviv.com/blog/2016/05/11/slovnyk-lvivskoi-hovirky-gvary/>





